

5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. QUANDO O FRIGORÍFICO NÃO FUNCIONA

- Verifique se há uma falha de energia.
- Verifique se a ficha está inserida na tomada.
- Verifique se o fusível fundiu.

2. QUANDO O FRIGORÍFICO ESTÁ A REFRIGERAR EXCESSIVAMENTE

- O botão do termostato poderá estar regulado para uma temperatura muito baixa.
- Se colocar alimentos contendo muita humidade directamente nas saídas de ar frio, estes irão congelar facilmente. Tal não é indicativo de avaria.

3. QUANDO O FRIGORÍFICO NÃO ESTÁ A REFRIGERAR O SUFICIENTE

- Os alimentos poderão estar armazenados muito próximo uns dos outros, bloqueando o fluxo do ar frio.
- Poderá ter armazenado algo quente ou demasiados alimentos no frigorífico.
- A porta poderá não ter sido devidamente fechada.
- As borrachas de vedação da porta poderão estar danificadas.
- O frigorífico poderá não estar a ser ventilado.
- Poderá haver um espaço livre insuficiente entre o frigorífico e as superfícies imediatamente ao lado e acima.
- O botão do termostato poderá não estar devidamente regulado.

4. QUANDO A ÁGUA DA DESCONGELAÇÃO SE ACUMULA NO INTERIOR DO FRIGORÍFICO E NO CHÃO

- Verifique se o tubo e a mangueira de escoamento não estão obstruídos.
- Verifique se o reservatório de escoamento está devidamente instalado.

5. QUANDO SE FORMA CONDENSAÇÃO NO EXTERIOR DO FRIGORÍFICO

- Poderá formar-se condensação no exterior quando a humidade é elevada, como é o caso numa estação húmida. É o que acontece quando se forma condensação quando é deitada água fria num copo. Por esse facto, não é indicador de uma avaria. Limpar com um pano seco.

6. QUANDO OUVI UM SOM SEMELHANTE A ÁGUA A CORRER

- Um som semelhante a água a correr é o refrigerante a fluir. Não é indicativo de avaria.

7. QUANDO O PAINEL LATERAL DO FRIGORÍFICO AQUECE

- O painel lateral do frigorífico irá aquecer quando a porta é aberta ou fechada frequentemente, quando a unidade arranca ou quando a unidade funciona no Verão com uma temperatura ambiente exterior elevada. Neste caso, não toque no painel. Tal é devido à dissipação do calor do interior do frigorífico e não significa que haja qualquer avaria.

6. Especificações Técnicas

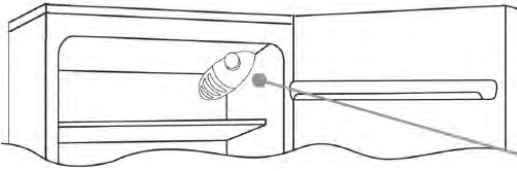
*Para especificações técnicas detalhadas, favor consultar a placa na zona traseira do frigorífico ...

*As especificações estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.

LARDER

Espere pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, a fim de permitir que o circuito refrigerante esteja perfeitamente eficiente.

PANEIL DE CONTROL

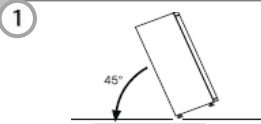


A caixa do termostato que controla o equipamento está localizada dentro do compartimento do frigorífico no lado superior direito. Para verificar se o equipamento está a funcionar, certifique-se de que o botão do termostato não está para "0".

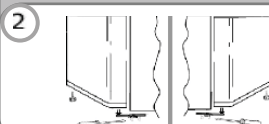
INVERTER A ABERTURA DAS PORTAS

Para inverter a abertura das portas, siga as seguintes indicações:

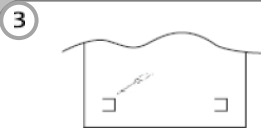
1 Deite ou incline o frigorífico a 45°, para facilitar as operações na parte inferior do mesmo.



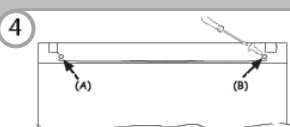
2 Retire o fecho inferior, removendo os parafusos, a ficha e as anilhas e depois retire a porta.



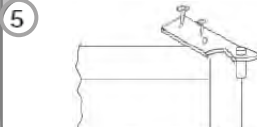
3 Retire as duas tampas dos parafusos e desmonte os dois parafusos.



4 Retire as duas tampas (A) e (B), desaperte os parafusos e remova o painel superior.



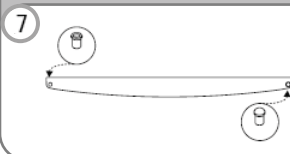
5 Desaparafuse o fecho da direita.



6 Mova o fecho da direita para a esquerda.



7 Retire a tampa no lado esquerdo e insira-a no lado direito.



8 Volte a montar os fechos e as portas trabalhando de baixo para cima.



ΠΡΙΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Για την καλύτερη αξιοποίηση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που αναφέρονται στα χαρακτηριστικά της συσκευής και περιέχουν οδηγίες για την σωστή συντήρηση και κατάψυξη των τροφίμων.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο προκειμένου να το συμβουλευέστε όποτε παραστεί ανάγκη.

1. Αφαιρέστε την συσκευή από την συσκευασία και ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί καμία ζημιά κατά την μεταφορά και ότι η πόρτα κλείνει σωστά. Σε περίπτωση ζημιάς επικοινωνήστε εντός 24 ωρών με το κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης τηλ. 8011150505 (αστική χρέωση σε όλη την επικράτεια) για αποτύπωση της ζημιάς.

2. Πριν ενεργοποιήσετε την συσκευή πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες ώστε να αποκατασταθεί η στάθμη του ψυκτικού υγρού.

3. Φροντίστε ώστε η σύνδεση και εγκατάσταση της συσκευής να γίνει από επαγγελματία τεχνικό σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία για θέματα ασφαλείας.

4. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή καθαρίστε την προσεκτικά

ΠΡΙΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ

1.- Συσκευασία

Τα υλικά της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα όπως πιστοποιείται και από το σήμα που υπάρχει επάνω σε αυτά. Φροντίστε για την απόσυρση των υλικών σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να φυλάσσονται σε σημεία ασφαλή στα οποία δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά προς αποφυγή ατυχήματος.

2.- Απόσυρση και θέση σε αχρησία της συσκευής

Τα υλικά με τα οποία κατασκευάστηκε αυτή η συσκευή είναι όλα ανακυκλώσιμα. Επάνω στην συσκευή υπάρχει το σύμβολο που αφορά την απόσυρση και καταστροφή των ηλεκτρονικών συσκευών WEEE σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/CE.

Η σωστή απόσυρση της συσκευής είναι απαραίτητη για θέματα προστασίας περιβάλλοντος και υγείας. Το σύμβολο το οποίο υπάρχει επάνω στην συσκευή και στα έγγραφα που την συνοδεύουν υποδηλώνει ότι η συσκευή πρέπει να παραδοθεί στα ειδικά κέντρα ανακύκλωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πριν παραδώσετε την συσκευή για απόσυρση φροντίστε να αφαιρέσετε το καλώδιο παροχής, να αφαιρέσετε τις πόρτες, τα ράφια ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκλωβισμού ζώων ή παιδιών σε αυτές. Μην εγκαταλείψετε αβύλακτη την συσκευή γιατί εγκυμονεί κίνδυνο για τα παιδιά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ανακύκλωσης της συσκευής απευθυνθείτε στα κατά

τόπους αρμόδια κέντρα ανακύκλωσης ή στον μεταπωλητή σας.

Πληροφορίες

Αυτή η συσκευή δεν περιέχει CFC (δεδομένου ότι το κύκλωμα ψύξης περιέχει R134a) ή HFC (δεδομένου ότι το κύκλωμα ψύξης περιέχει R600a). Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευθείτε την πινακίδα του κατασκευαστή που βρίσκεται επάνω στην συσκευή. Συσκευές που περιέχουν ισοβουτάνιο (R600a) : το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο με χαμηλό Δείκτη ρύπανσης του περιβάλλοντος, είναι όμως εύφλεκτο, ως εκ τούτου είναι αναγκαία η προσοχή για την διατήρηση ακεραιών των σωλήνων του ψυκτικού κυκλώματος.

Δήλωση συμβατότητας

-Αυτή η συσκευή έχει κατασκευαστεί για την συντήρηση τροφίμων σύμφωνα με την ισχύουσα ευρωπαϊκή ρύθμιση αριθμ. 1935/2004. Η συσκευή κατασκευάστηκε και παράχθηκε σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία για θέματα ασφαλείας συσκευών χαμηλής ισχύος υπ.αριθμ. (73/23/CEE)

Με την ευρωπαϊκή οδηγία για θέματα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας με αριθμό 89/336/CEE όπως αυτή τροποποιήθηκε με τον οδηγία 93/68/CEE.

Η ασφαλής χρήση της συσκευής εξασφαλίζεται μόνο εφόσον αυτή συνδέεται με ένα ενεργό γεικερισμένο δίκτυο το οποίο διαθέτει την κατάλληλη γείωση



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι οδηγίες που ακολουθούν δίδονται για πρόσθετη ασφάλεια του χρήστη.

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει όλα τα σημεία που αφορούν στην ασφαλή χρήση και εγκατάσταση της ιδίας.

Για περισσότερες πληροφορίες και για τυχόν απορίες απευθυνθείτε στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Gias Service στο 80111505050 .

Εγκατάσταση

Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται με προσοχή δεδομένου ότι είναι βαριά.

Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε τα χαρακτηριστικά της συσκευής γιατί μπορεί να δημιουργηθούν προβλήματα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας δεν περνά κάτω από την βάση της συσκευής. Εάν το καλώδιο παροχής ενέργειας έχει φθαρεί ζητήστε να σας το αντικαταστήσουν με άλλο όμοιο από το πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Gias Service.

Η εγκατάσταση της συσκευής και κάθε σχετική εργασία πρέπει να γίνει από εγκαταστάτη τεχνικό ή άλλο εξειδικευμένο άτομο. Μην αφήνετε ακάλυπτα τα μέρη εκείνα της συσκευής στα οποία αναπτύσσονται θερμοκρασίες. Εφόσον υπάρχει η δυνατότητα, φροντίστε ώστε η πλάτη της συσκευής να κοιτάζει τοίχο αφήνοντας την απαιτούμενη απόσταση που θα εξασφαλίζει τον εξαερισμό της . Αφού εγκαταστήσετε την συσκευή αφήστε να περάσουν δύο ώρες πριν την βάλετε σε λειτουργία, έτσι εξασφαλίζεται η αποκατάσταση της στάθμης του ψυκτικού υγρού στο κύκλωμα ψύξης της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρο που αερίζεται επαρκώς .

Προφυλάξεις για την ασφάλεια των παιδιών

Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα με νοητικά προβλήματα και τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη υπεύθυνου ενήλικα. Μην αφήνετε τα πολύ μικρά παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Οδηγίες για την ασφαλή χρήση

- Αυτή η συσκευή έχει κατασκευαστεί για οικιακή χρήση και ειδικά για την συντήρηση τροφίμων.
- Μην ξαναψύχετε τα τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Μην τοποθετείτε αεριούχα ποτά στην κατάψυξη
- Μην καταναλώνετε μέσω της τρόφιμα (παγωτά) που βγάλατε από την κατάψυξη γιατί μπορεί να προκληθεί στομαχικό άλγος.
- Μην αφαιρείτε τα τρόφιμα από την κατάψυξη με βρεγμένα χέρια γιατί μπορεί να πάθετε διάβρωση ή κρουσπώνημα.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Απομονώστε ή αποσυνδέστε την συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας πριν από κάθε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό της συσκευής. Για περισσότερες πληροφορίες διαβάστε την σχετική με την απόψυξη παράγραφο.

ΠΡΟΣΟΧΗ : Μην χρησιμοποιείτε μηχανικά ή άλλα μέσα της αποψύξης της συσκευής.
ΠΡΟΣΟΧΗ : Μην επεμβαίνετε στο κύκλωμα ψύξης της συσκευής.
ΠΡΟΣΟΧΗ : Στο εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που προτείνει ο κατασκευαστής.

Επισκευές

Βεβαιωθείτε ότι οι εργασίες επισκευής της συσκευής γίνονται αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό ο οποίος χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Μην δοκιμάσετε να εποικουάσετε μόνο σας την συσκευή. Επεμβάσεις στην συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο άτομο μπορεί να προκαλέσουν ζημιές και ατυχήματα. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Gias Service για την αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής.

Τέλος κύκλου χρήσης της συσκευής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν αποσύρετε το ψυγείο, απομονώστε το, αποσυνδέστε το από το δίκτυο. Κόψτε το καλώδιο και αχρηστέψτε την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα δεν μανταλώνει και ότι ανοίγει χωρίς δυσκολία και από μέσα
ΜΙΑ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΜΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ : Στο τέλος του κύκλου χρήσης της συσκευής αποσύρετε την συσκευή σύμφωνα με την οδηγία WEEE. Η συσκευή περιέχει το ψυκτικό υγρό R600a και ένα εύφλεκτο αέριο σε μορφή αφρού που χρησιμοποιείται για μόνωση

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, φυλάξτε το βιβλίο ώστε να το συμβουλευέστε όποτε παραστεί ανάγκη.

2. ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Καλός εξαερισμός

Ο καλός αερισμός από όλες τις πλευρές της συσκευής είναι απαραίτητος για την εξασφάλιση της διάχυσης της θερμότητας ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής και μείωση στην κατανάλωση ενέργειας. Για αυτό το λόγο είναι απαραίτητο γύρω από τις πλευρές της συσκευής να υπάρχει επαρκές κενό (100mm) ενώ η οροφή πρέπει να απέχει από το υπεριστάμενο έπιπλο τουλάχιστον (200mm). Λάβετε υπόψη ότι η πόρτα πρέπει να ανοίγει στις 16°

Τροφοδοσία

Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά με εναλλασσόμενο μονοφασικό ρεύμα (220-240)V 50Hz,230V/60Hz. Εάν στην περιοχή που θα εγκατασταθεί η συσκευή υφίστανται αυξομειώσεις στην τάση του ρεύματος ή η τάση είναι μεγαλύτερη από την προβλεπόμενη είναι σκόπιμο να συνδέσετε την συσκευή με ένα αυτόματο μηχανισμό ρύθμισης της τάσης CA προκειμένου να προστατέψετε την συσκευή. Συνδέστε την συσκευή σε μια πρίζα διαφορετική από εκείνη την οποία θα χρησιμοποιήσετε για τις άλλες συσκευές. Βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά της πρίζας ανταποκρίνονται σε εκείνα του φις με γείωση.

Καλώδιο τροφοδοσίας

Μην τσακίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην το συνδέετε με παλαντέζες ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην ακουμπά επάνω στον συμπιεστή που βρίσκεται στην πλάτη της συσκευής γιατί στην επιφάνεια του μπορεί να αναπτυχθούν πολύ υψηλές θερμοκρασίες ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Τυχόν επαφή του καλωδίου με τον συμπιεστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μόνωση ή να προκαλέσει διαφυγή ρεύματος.

Προστασία από την υγρασία

Μην τοποθετείτε την συσκευή σε χώρους με υψηλή υγρασία έτσι απομακρύνεται η πιθανότητα οξειδωσης των μεταλλικών τμημάτων της συσκευής. Μην ψεκάζετε νερό στην συσκευή γιατί έτσι καταστρέφεται η μόνωση και υπάρχει κίνδυνος διαρροής του ρεύματος.

Προστασία από την ζέση

Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή απευθείας στο φως του ήλιου.

Σταθερότητα

Τοποθετείτε την συσκευή επάνω σε ανθεκτική και σταθερή επιφάνεια. Μην ακουμπάτε το ψυγείο επάνω σε μαλακές επιφάνειες όπως αφρώδεις επιφάνειες, πλαστικό ή άλλο υλικό παρόμοιας υφής. Ευθυγραμμίστε την συσκευή. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε αντικείμενα που αντηχούν.

Πηγές κινδύνου

Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πτητικά ή εύφλεκτα υλικά όπως υγραέριο, πετρέλαιο, αλκοόλ, λάκα, λάδι φυτικό. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ την συσκευή για την φύλαξη τους.

Μεταφορά

Μην τοποθετείτε την συσκευή οριζόντια, μην την αναποδογυρίζετε, μην την γέρνετε 45° .

3. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Το νερό που περιέχεται σε μερικά τρόφιμα ή στον περιβάλλοντα χώρο εισέρχεται στο εσωτερικό της συσκευής και διαμορφώνει ένα λεπτό στρώμα πάγου.
- Εάν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί απευθυνθείτε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης GIAS SERVICE. Η αντικατάσταση του καλωδίου απαιτεί ειδικά εργαλεία.

4. ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ

Αντικατάσταση των λαμπτήρων

Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες αντικατάστασης των λαμπτήρων αποσυνδέστε την συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.

Πίστε τα γλωσσάκια που βρίσκονται στο πλάι του καλύμματος του λαμπτήρα και αφαιρέστε τον λαμπτήρα. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα με ένα άλλο μέγιστης ισχύος 10W.

Τοποθετήστε το κάλυμμα στην θέση του και περιμένετε 5 λεπτά πριν συνδέσετε την συσκευή με το δίκτυο.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. ΕΑΝ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ :

Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε διακοπή ρεύματος
Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα παροχής είναι σωστά τοποθετημένη στο φως στον τοίχο.
Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί η ασφάλεια

2. ΕΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΨΥΞΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΨΙΛΗ :

Ελέγξτε ότι ο επιλογέας θερμοκρασίας είναι σωστά ρυθμισμένος
Εάν τα τρόφιμα που περιέχουν πολύ υγρασία τοποθετηθούν πολύ κοντά στους αγωγούς κρύου αέρα είναι πιθανόν να παγώσουν. Αυτή η κατάσταση δεν υποδηλώνει βλάβη.

3. ΕΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΨΥΞΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ :

Τα τρόφιμα είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο και παρεμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα
Έχετε τοποθετήσει πολύ ζεστά τρόφιμα ή μεγάλη ποσότητα μέσα στο ψυγείο
Δεν έχετε κλείσει σωστά την πόρτα
Τα λάστιχα στην πόρτα έχουν φθαρεί
Ο αερισμός της συσκευής είναι ανεπαρκής
Η συσκευή έχει τοποθετηθεί πολύ κοντά στο τοίχο –δεν υπάρχει επαρκές κενό μεταξύ των πλευρών της συσκευής και των επίπλων που βρίσκονται τριγύρω της (κακός αερισμός)
Λάθος ρύθμιση του επιλογέα θερμοκρασίας

4. ΕΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΨΥΞΗΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗΣ ΚΥΛΑ ΣΤΟ ΔΑΠΕΔΟ :

Ελέγξτε το σωληνάκι και την οπή αποχέτευσης της συσκευής.
Βεβαιωθείτε ότι η λεκάνη συλλογής νερού είναι σωστά τοποθετημένη.

5. ΕΑΝ ΣΤΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΝΕΤΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ :

Αυτό μπορεί να συμβεί είτε γιατί υπάρχει πολύ υγρασία είτε γιατί το περιβάλλον είναι υγρό. Αυτή η υγρασία είναι όμοια με εκείνη που σχηματίζεται σε ένα ποτήρι στο οποίο βάζουμε κρύο νερό. Σε κάθε περίπτωση δεν υποδηλώνει βλάβη. Στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα στεγνό πανί.

6. ΕΑΝ ΑΚΟΥΤΕ ΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟ ΟΜΟΙΟ ΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΟΥ ΤΡΕΧΕΙ :

Αυτός ο θόρυβος παράγεται από το ψυκτικό υγρό ,δεν πρόκειται για βλάβη

7.-ΕΑΝ ΟΙ ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΘΕΡΜΑΙΝΟΝΤΑΙ :

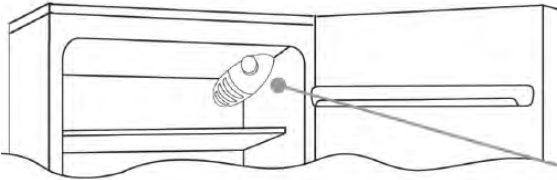
Αυτό συμβαίνει όταν ανοιγοκλείνουμε συχνά την πόρτα, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, όταν αρχίζει η λειτουργία της συσκευής . Σε κάθε περίπτωση μην πειράξετε την επιφάνεια,είναι αποτέλεσμα της έκλυσης της θερμότητας από τον θάλαμο της συσκευής, δεν πρόκειται για βλάβη.

6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Λεπτομερής απεικόνιση των τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής αναγράφεται στην ετικέτα του κατασκευαστή που βρίσκεται τοποθετημένη στην πλάτη του ψυγείου.
Τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής μπορεί να διαφοροποιηθούν.

LARDER

CONTROL PANEL

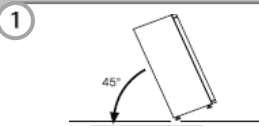


Το κουτί θερμοστάτη για τον έλεγχο της συσκευής βρίσκεται στο εσωτερικό του χώρου συντήρησης στο πάνω δεξιό μέρος. Για να ελέγξετε αν η συσκευή λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί του θερμοστάτη δεν έχει ρυθμιστεί στο „0“.

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΣΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ

Για να αντιστρέψετε τη φορά ανοίγματος στις πόρτες, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

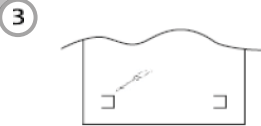
1 Τοποθετήστε ή γείρετε το ψυγείο σε γωνία 45°, αφού είναι απαραίτητο να εργαστείτε στην κάτω πλευρά της συσκευής.



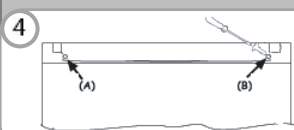
2 Αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ αφού αφαιρέσετε τις βίδες, τον πείρο και τις ροδέλες και κατόπιν αφαιρέστε την πόρτα.



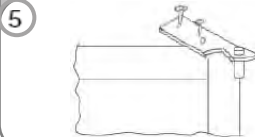
3 Αφαιρέστε τα καπάκια των 2 βιδών και αφαιρέστε τις ανασηκώνοντάς τις.



4 Ανασηκώστε τις 2 βίδες στο πίσω μέρος της συσκευής και αφαιρέστε το κάλυμμα.



5 Ξεβιδώστε το δεξιό μεντεσέ.



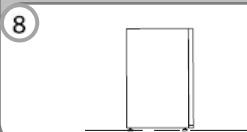
6 Μετακινήστε το δεξιό μεντεσέ προς τα αριστερά.



7 Αφαιρέστε την τάπα της αριστερής πλευράς και τοποθετήστε τη στη δεξιά πλευρά.



8 Συναρμολογήστε πάλι τους μεντεσέδες και τις πόρτες εργαζόμενοι από το κάτω προς το πάνω μέρος.



Před použitím spotřebiče

Váš nový spotřebič je navržen výhradně pro použití v domácnosti.

K zajištění nejlepšího využití spotřebiče si pozorně přečtete návod k obsluze, který obsahuje popis spotřebiče a pokyny o skladování a uchování potravin. Uschovejte si tento návod pro použití v budoucnosti.

- Po vybalení spotřebiče se ujistěte, zda spotřebič není poškozen a zda se dvířka zavírají správně. Jakékoliv poškození nahlaste prodejci do 24 hodin od doručení spotřebiče.
- Před zapnutím spotřebiče počkejte nejméně dvě hodiny, pro ustálení chladicího média.
- Instalaci a připojení k elektrické síti by měl provádět kvalifikovaný servisní technik podle pokynů výrobce a v souladu s bezpečnostními předpisy.
- Před použitím spotřebiče vyčistěte jeho vnitřní prostor.


Před použitím spotřebiče

1. Obaly

Obalový materiál je 100% recyklovatelný na kterém je uveden symbol recyklace. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů. Plastové obaly (sáčky, polystyrenové části, apod.) udržujte mimo dosahu dětí, protože představují možné nebezpečí.

2. Likvidace

Spotřebič je vyrobený z recyklovatelných materiálů. Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci elektrických a elektronických spotřebičů (WEEE). Zajištěním správné likvidace spotřebiče pomůžete chránit před možnými negativními vlivy na životní prostředí a zdraví lidí.

Symbol  na spotřebiči nebo v návodu znamená, že tento spotřebič nesmí být likvidován s domovním odpadem, ale musíte jej odnést do příslušného centra k recyklaci elektrických zařízení. Při likvidaci spotřebiče jej učinite nepoužitelným přeriznutím přívodního kabelu a odstraněním dvířek a polic tak, aby děti nemohly po spotřebiči lézt nebo se uvnitř případně uvěznit. Spotřebič likvidujte v souladu s místními předpisy o likvidaci, odneste jej do specializovaného střediska; nenechávejte spotřebič bez dohledu ani na několik dní, protože je možným zdrojem nebezpečí pro děti. Pro podrobnější informace o likvidaci a recyklaci spotřebiče kontaktujte místní samosprávu, recyklační středisko nebo prodejnu, kde jste spotřebič zakoupili.

Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC (chladicí okruh obsahuje R134a) nebo HFC (chladicí okruh obsahuje R600a) (viz výrobní štítek uvnitř spotřebiče).

Spotřebiče s izobutanem (R600a): Izobutan je ekologický zemní plyn ale je hořlavý. Proto se ujistěte, zda nejsou poškozené trubky chladicího média.

Prohlášení o shodě:

Tento spotřebič je určen pro skladování potravin a je vyroben v souladu s evropskou směrnicí (EC) Č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a prodává se v souladu s:

- bezpečnostní směrnice o Nízkém napětí 73/23/EEC;
- ochranné požadavky EMC směrnice 89/336/EEC, doplněné směrnicí 93/68/EEC.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče je zajištěna pouze tehdy, pokud je připojen k účinnému a schválenému systému s uzemněním.



Důležité bezpečnostní pokyny

Tato varování jsou v zájmu Vaší bezpečnosti. Před instalací nebo použitím spotřebiče si je důkladně přečtěte. Vaše bezpečnost je nejdůležitější. Pokud si nejste jisti významem varování, kontaktujte zákaznické středisko.

Instalace

- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování to berte v úvahu.
- Je nebezpečné měnit technické parametry nebo upravovat spotřebič jakýmkoliv způsobem.
- Zajistěte, aby spotřebič nestál na přírodním kabelu. Pokud je poškozen přírodní kabel, musí být vyměněný za speciální kabel z autorizovaného servisního střediska.
- Jakékoliv elektronické zásahy k instalaci tohoto spotřebiče může provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Části, které se zahřívají, nesmí být odkryté. Kdykoliv je to možné, otočte zadní panel spotřebiče směrem k stěně ale ponechejte požadovaný prostor pro větrání.
- Po instalaci nechte spotřebič před zapnutím v klidu 2 hodiny, pro stabilizaci chladicího okruhu.

POZOR: Spotřebič postavte na dobře větrané místo.

Bezpečnost dětí

- Tento spotřebič nesmí obsluhovat děti nebo nezpůsobilé osoby, pokud nejsou pod dohledem odpovědné osoby.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

Během provozu

- Spotřebič je navržen pouze pro použití v domácnosti, zejména ke skladování potravin.
- Mrazené potraviny po odmrazení opět nezmrazujte.
- V mrazáku neskladujte sycené nápoje.
- Zmrzlinu nekonzumujte ihned po vyjmutí z mrazáku, může dojít k „popálení mrazem“.
- Nevynádvějte potraviny z mrazáku mokřýma nebo vlhkýma rukama, protože se můžete poranit.

Údržba a čištění

- Před jakoukoliv údržbou nejdříve spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.

- Nepoužívejte ostré předměty k odstraňování námrazy nebo ledu. (Viz pokyny k omrazování).

- **UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte mechanické náčiní ani jiné způsoby k urychlení odmrazování.**
- **UPOZORNĚNÍ: Zabraňte poškození chladicího okruhu.**
- **UPOZORNĚNÍ: Uvnitř spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, kromě doporučených výrobcem.**

Service

- Spotřebič může opravovat pouze autorizovaný servis použitím originálních náhradních dílů. Seznam servisních partnerů je uveden na našich webových stránkách www.candy-hoover.cz v sekci servis.
- Za žádných okolností se nepokoušejte sami opravovat spotřebič. Opravy provedené nezkušenými osobami mohou způsobit úraz nebo poruchu. V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko.

Likvidace starého spotřebiče

Poznámka: Před likvidací starého spotřebiče jej vypněte a odpojte od elektrické sítě. Uřízněte přírodní kabel. Zajistěte, aby se dvířka nedala zavírat (nejvhodnější je sundat), bez ohledu, zda je možné nebo nikoliv otevření zevnitř. STARÝ SPOTŘEBIČ PŘEDSTAVUJE RIZIKO PRO DĚTI!

POZOR: Na konci životnosti spotřebiče jej musíte zlikvidovat v souladu s W.E.E.E směrnici. Váš spotřebič obsahuje R600a chladicí médium a hořlavý plyn v izolací pění.

- Před likvidací starého spotřebiče jej vypněte a odpojte od elektrické zásuvky. Odřízněte zástrčku.
- Zajistěte, aby se dvířka nedala zcela zavřít (nejvhodnější je odstranění dvířek).



Přečtěte si prosím tento návod pozorně před použitím a uschovejte pro případ použití v budoucnosti

2. SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ

Dobré větrání

Pro odvod tepla, vysokou účinnost a nízkou spotřebu energie je potřebné dobré větrání. Proto nechejte kolem chladničky dodatečný volný prostor. Ze zadní strany nejméně 100 mm od stěny, po stranách spotřebiče nejméně 100 mm a z horní strany spotřebiče nejméně 200 mm. Volný prostor potřebný pro otevření dveří by měl být 160°.

Napájení

Chladnička je vhodná na jednofázový střídavý proud (220-240)V~/50Hz;230V~/60Hz. Pokud je kolísání proudu v různých zemích mimo uvedený rozsah, z důvodu bezpečnosti aplikuje automatický napěťový regulátor. Chladnička musí obsahovat speciální vidlici přívodního kabelu namísto standardního. Její konektor musí odpovídat zásuvce s uzemňovacím vodičem.

Přívodní kabel

Kabel nesmí být prodlužován ani smotán do cívky během provozu. Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedotýkal kompresoru na zadní stěně spotřebiče, protože povrch může být horký během provozu a kontakt s kabelem může poškodit izolaci a způsobit zkrat.

Ochrana proti vlhkosti

Neumísťujte chladničku na místa, kde je vysoký obsah vlhkosti, zabráníte tím možné korozi kovových částí. Spotřebič nesmí být vystaven vodě, protože to způsobí nesprávnou izolaci a zkrat.

Ochrana před teplem

Spotřebič by měl být umístěn mimo zdrojů tepla a přímého slunečního záření.

Vyvážení

Povrch, na kterém bude stát spotřebič musí být pevný a rovný. Nedoporučujeme žádný měkký povrch. Pokud není spotřebič vyvážen, přizpůsobte jej pomocí nastavitelných nožiček.

Zabraňte nebezpečí

Neumísťujte spotřebič do blízkosti hořlavých látek jako je plyn, benzín, alkohol, lak, amlacetát, atd. Tyto předměty nevkládejte do spotřebiče.

Přemísťování

Při přemísťování spotřebiče jej nenaklánějte horizontálně ani doúhlu pod 45°.

3. UPOZORNĚNÍ

- Voda obsažena v potravinách nebo ve vzduchu se dostává do chladničky při otevření dveří a způsobuje formování námrazy, ovlivňuje správný chod chladničky v případě silné vrstvy.
- Pokud je poškozen přívodní kabel spotřebiče, musí jej vyměnit servisní technik.

4. ÚDRŽBA

Výměna žárovek

Při výměně žárovky postupujte následovně:

- Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- Zatláče na pojistky po stranách krytu žárovky a sejměte jej.
- Vyměňte žárovku za novou, maximální hodnoty jsou na štítku uvnitř spotřebiče u osvětlení.
- Nasadte kryt žárovky a před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce počkejte 5 minut.

5. Odstranění případných problémů

1. POKUD CHLADNIČKA NEPRACUJE:

- Zkontrolujte, zda není výpadek proudu.
- Zkontrolujte, za je vidlice přívodního kabelu připojena k elektrické zásuvce.
- Zkontrolujte, zda není vypálena pojistka.

2. POKUD CHLADNIČKA PŘÍLIŠ CHLADÍ:

- Ovladač nastavení teploty je nastaven na vysokou hodnotu.
- Pokud umístíte potraviny s velkým množstvím vlhkosti přímo pod výstup chladného vzduchu, rychle namrznou. Toto neznamená poruchu.

3. POKUD CHLADNIČKA DOSTATEČNĚ NECHLADÍ:

- Potraviny jsou baleny příliš těsně při sobě, což brání proudění chladného vzduchu.
- Vložili jste něco horkého nebo velké množství do chladničky.
- Dveře nejsou zavřené správně.
- Těsnění dveří je poškozené.
- Chladnička není větraná.
- Je nedostatečný prostor mezi chladničkou a stěnami kolem spotřebiče a nad spotřebičem.
- Nastavení teploty je nesprávné.

4. PŘI ROZMRAZOVÁNÍ VODA TEČE PO VNITŘKU CHLADNIČKY A NA PODLAHU:

- Zkontrolujte, zda není odtokový otvor ucpaný.
- Zkontrolujte, zda je odkapávací zásobník umístěn správně.
-

5. KDYŽ SE TVOŘÍ KONDENZACE NA VNĚJŠÍCH STĚNÁCH CHLADNIČKY:

- Kondenzace se může tvořit na vnějších stranách, když je vysoká vlhkost, například během vlhkého ročního období. Toto je stejný výsledek, jako když nalijete studenou vodu do sklenice. Nejedná se o závadu, proto vlhkost pouze otřete suchou utěrkou.

6. KDYŽ SLYŠÍTE ZVUK, JAKO KDYŽ TEČE VODA:

- Zvuk tekoucí vody představuje tok chladicí kapaliny. Nejedná se o závadu.

7. KDYŽ SE HŘEJÍ STĚNY CHLADNIČKY:

- Boční panel spotřebiče se ohřívá, pokud se dveře otevírají příliš často, při spuštění spotřebiče a když spotřebič pracuje v létě při vysoké okolní vlhkosti. V takovém případě se nedotýkejte panelu, je to výsledkem odvodu tepla zevnitř spotřebiče a nejedná se o poruchu chladničky.

6. Technické údaje

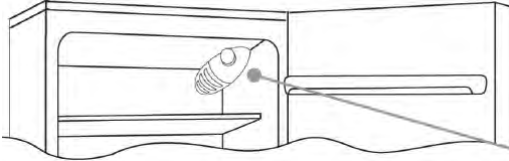
* Pro podrobnější technické informace viz výrobní štítek na zadním panelu chladničky.

* Právo na změnu technických údajů vyhrazené.

CHLADNIČKA

Se zapojením spotřebiče počkejte nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

OVLÁDACÍ PANEL

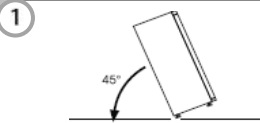


Termostat určený k ovládání spotřebiče je umístěn uvnitř chladničky vpravo nahoře. Pokud chcete zkontrolovat, že zařízení opravdu funguje, přesvědčete se, že termostat není nastaven v poloze „0“.

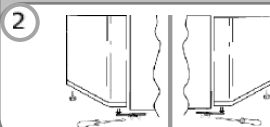
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

Postupujte podle níže uvedených pokynů při změně směru otevírání dveří.

1 Chladničku nakloňte do 45° úhlu, neboť musíte zpřístupnit dno spotřebiče.



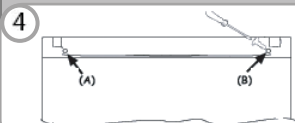
2 Demontujte spodní závěs uvolněním šroubů, západky a podložek, poté sejměte spodní dvířka.



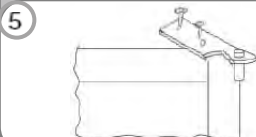
3 Demontujte dva kryty šroubů a odmontujte šrouby shora.



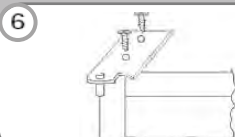
4 Odmontujte dva šrouby na zadní straně a odstraňte horní kryt.



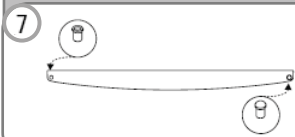
5 Demontujte pravý závěs.



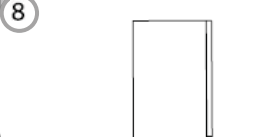
6 Přesuňte pravý závěs vlevo.



7 Vyjměte západku na levé straně a vložte ji na pravou stranu



8 Namontujte závěsy a dveře zdola směrem nahoru.



VOOR GEBRUIK

. Uw nieuwe apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

**Lees de gebruiksaanwijzing met een beschrijving van het apparaat en advies over het opslaan en bewaren van voedingsmiddelen zorgvuldig door, zodat u het apparaat optimaal kunt gebruiken.
Bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.**

1. Controleer, nadat u het apparaat hebt uitgepakt, of dit niet is beschadigd en de deur goed sluit. Alle schade moet binnen 24 uur na levering van het apparaat aan de dealer worden gemeld.
2. Wacht tenminste twee uur voordat u het apparaat aanzet, om ervoor te zorgen dat het koelcircuit volledig op sterkte is.
3. Zorg ervoor dat de installatie en de elektrische aansluiting zijn uitgevoerd door een bevoegd technicus volgens de aanwijzingen van de fabrikant en overeenkomstig de plaatselijke veiligheidsregels.
4. Reinig de binnenzijde van het apparaat voordat u dit in gebruik neemt.

VOOR GEBRUIK

1. Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar en is voorzien van het recyclingsymbool. Voldoe aan plaatselijk wetgeving voor afvoer. Houd de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, polystyreen onderdelen, enz.) buiten het bereik van kinderen, aangezien deze mogelijk gevaarlijk zijn.

2. Afvalverwijdering

Het apparaat is gemaakt van materiaal dat kan worden gerecycled.

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Maak het apparaat op het moment dat het wordt afgedankt onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden en de deuren en schappen te verwijderen, zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen kruipen. Volg de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking op wanneer u het apparaat afdankt en breng het naar een speciaal verwerkingsbedrijf. Laat het apparaat

zelfs niet voor enkele dagen onbewaakt achter, omdat het een bron van gevaar voor kinderen is. Voor verdere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat verwijzen wij u naar uw gemeente, de afvalverwijderingsdienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Informatie:

Dit apparaat bevat geen CFK's (het koelcircuit bevat R134a) of HFK's (het koelcircuit bevat R600a) (zie het plaatje in de koelkast).

Apparaten met isobutaan (R600a):

Isobutaan is een natuurlijk en niet schadelijk gas, maar is wel ontvlambaar. Controleer daarom of de pijpen van het koelcircuit niet zijn beschadigd.

Verklaring van overeenstemming

. Dit apparaat is bestemd voor het opslaan van voedingsmiddelen en vervaardigd in overeenstemming met de Europese richtlijn 1935/2004.



Dit product is ontwikkeld, gefabriceerd en op de markt gebracht in overeenstemming met:

- de veiligheidsvereisten van de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC;
- de beschermingsvereisten van EMC-richtlijn 2004/108/EC.

. De elektrische veiligheid is alleen gewaarborgd wanneer het op de juiste wijze op een efficiënte werkende installatie is aangesloten, die volgens de wettelijke voorschriften is geaard.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze waarschuwingen worden gegeven in het belang van uw eigen veiligheid. Zorg ervoor dat u deze allemaal begrijpt voordat u dit apparaat installeert of in gebruik neemt. Uw veiligheid is van het allerhoogste belang. Als de betekenis van deze waarschuwingen niet helemaal duidelijk is, neemt u contact op met de klantenservice.

Installatie

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen ervan.
- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of te proberen dit product op enigerlei wijze te veranderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet op de voedingskabel staat. Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicemedewerkers van de fabrikant of vergelijkbaar bevoegde personen ter voorkoming van gevaarlijke situaties.
- Alle elektrische werkzaamheden voor het installeren van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien of bevoegd persoon.
- Onderdelen die warm worden, mogen niet worden blootgesteld. De achterzijde van het apparaat moet, indien mogelijk, dicht tegen een wand worden geplaatst. Laat wel de vereiste ruimte vrij voor ventilatie, zoals vermeld in de installatieaanwijzingen.
- Laat het apparaat na de installatie twee uur rusten voordat u het aanzet. Zo kan de koelvloeistof tot rust komen.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de ventilatieopening in de kast of inbouw niet worden geblokkeerd.

Veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kleine kinderen of mentaal zwakke personen, tenzij onder adequaat toezicht van een verantwoordelijke persoon om ervoor te zorgen dat zij het apparaat veilig gebruiken.
- Er moet toezicht worden uitgeoefend op kinderen, om te garanderen dat ze niet spelen met het apparaat.

Tijdens gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, specifiek voor het opslaan van enkel eetbare voedingsmiddelen.
- Vries bevroren voedingsmiddelen niet opnieuw in nadat deze zijn ontdooid.
- Plaats geen koelzuurhoudende of prikklonade in het vriesvak.
- Ijslolly's kunnen leiden tot 'vriesbrand' als ze direct uit het vriesvak worden geconsumeerd.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak als uw handen vochtig of nat zijn. Dit kan leiden tot huidbeschadigingen of vriesbrand.

Reiniging en onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs en rijp weg te krabben (zie de ontdooiaanwijzingen).

WAARSCHUWING! Gebruik geen mechanische apparatuur of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, anders dan aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING! Beschadig het koelcircuit niet.

WAARSCHUWING! Gebruik geen elektrische apparaten aan de binnenkant van de koelkast (de voedingsmiddelenopslag), tenzij aanbevolen door de fabrikant.

Reparaties

- Reparaties aan dit product moeten worden uitgevoerd door een bevoegd technicus. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Probeer het apparaat onder geen enkele omstandigheid zelf te repareren. Reparaties die zijn uitgevoerd door onervaren personen kunnen leiden tot letsel of een slechte werking. Neem contact op met het servicecentrum.

Aan het einde van de levensduur

- Voordat u een apparaat afvoert dat u niet meer nodig hebt, schakelt u dit uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. Snijd de voedingskabel door en maak de stekker onklaar.
- Zorg ervoor dat de deur niet volledig dicht kan, ongeacht of deze wel of niet van binnen kan worden geopend (verwijderen is het beste).

OPMERKING: Voordat u een apparaat afvoert dat u niet meer nodig hebt, schakelt u dit uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. Snijd de voedingskabel door en maak de stekker onklaar. Zorg ervoor dat de deur niet kan klemmen (verwijderen is het beste), ongeacht of deze wel of niet van binnen kan worden geopend.

EEN AFGEDANKT PRODUCT KAN DODELIJK SPEELGOED ZIJN VOOR KINDEREN!

LET OP! Aan het einde van de functionele levensduur van het apparaat moet dit worden afgevoerd in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (zie hieronder). Uw apparaat bevat R600a-koelvloeistof en ontvlambaar gas in het isolatieschuim.



Lees dit instructieboekje zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar dit, zodat u het later nog eens kunt raadplegen.

2. CORRECT PLAATSEN

Goed ventileren

Een goede ventilatie rond de koelkast is vereist voor een eenvoudige afvoer van warmte, een goed koelvermogen en een laag energiegebruik. Hiervoor hebt u voldoende vrije ruimte nodig rond de koelkast. De achterzijde moet minstens 100 mm van de wand staan, de zijkanten een ruimte van 100 mm rondom hebben en de hoogte vanaf de bovenzijde mag niet minder dan 200 mm bedragen. Er moet een vrije ruimte zijn om de deuren minimaal 160 graden te kunnen openen.

Stroomtoevoer

De koelkast is voorzien van een wisselstroomvoeding (220-240)V~/50Hz;230V~/60Hz. Als de spanningsfluctuaties dusdanig groot zijn dat het bovenstaande bereik wordt overschreden, moet u om veiligheidsredenen een automatische spanningsregelaar aansluiten op de koelkast. De koelkast moet worden aangesloten op een apart stopcontact, niet samen met andere elektrische apparatuur. De stekker moet in een geaard stopcontact worden gestoken.

Netsnoer

Het netsnoer mag niet worden verlengd of op een haspel worden gerold als de koelkast in werking is. Het is bovendien verboden het netsnoer dicht bij de compressor aan de achterzijde van de koelkast te leggen. De oppervlaktetemperatuur is tijdens de werking van de koelkast tamelijk hoog.

Als het netsnoer de compressor raakt, wordt de isolatie gedeactiveerd of kan er stroomlekage optreden.

Beschermen tegen vocht

Plaats de koelkast niet op een plaats die erg vochtig is, zodat u de mogelijkheid van roestvorming op metalen delen tot een minimum beperkt.

Verder is het niet toegestaan de koelkast direct af te spoelen met water. Dit kan leiden tot een slechte isolatie en stroomlekage.

Beschermen tegen warmte

Installeer de koelkast niet in de buurt van warmtebronnen of directe zonneshijn.

Stabiel neerzetten

De ondergrond waarop de koelkast staat moet vlak en stevig zijn. Deze mag niet worden neergelegd op zacht materiaal, zoals piepschuim.

Als de koelkast niet vlak staat, stelt u de schroeven. Plaats de koelkast niet in de buurt van voorwerpen die een echo kunnen geven.

Weg van gevaar

Het is niet aan te raden de koelkast te plaatsen in de buurt van vluchtige of brandbare stoffen, zoals gas, benzine, alcohol, lak en olie. Deze mogen niet in de koelkast worden opgeslagen.

Verplaatsen

De koelkast mag niet horizontaal, met een helling van meer dan 45 graden of ondersteboven worden geplaatst.

3. Waarschuwingen

- Voedingsmiddelen die water bevatten of water dat in de koelkast kan verdampen als de deuren worden geopend, kunnen een laagje rijp in de koelkast veroorzaken.
- Als het netsnoer van dit apparaat is beschadigd, mag dit uitsluitend worden vervangen door een servicecentrum dat hiervoor is aangewezen door de fabrikant. Er is namelijk speciale gereedschap voor nodig.

4. Verzorging en onderhoud

Lampjes vervangen

Ga voor het vervangen van het lampje als volgt te werk:

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Druk de lampafdekking aan beide zijden in en verwijder deze.
- Vervang het lampje door een ander lampje met het maximum wattage dat wordt aanbevolen op het typeplaatje binnen in het apparaat naast het lampje.
- Plaats de lampafdekking terug en wacht vijf minuten voordat u de stekker van het apparaat weer in het stopcontact steekt.

5. Storingen oplossen

1. DE KOELKAST WERKT NIET.

- Controleer of de stroom is uitgevallen.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of de zekering is doorgebrand.

2. DE KOELKAST KOELT TE VEEL.

- De temperatuurregeling is misschien te hoog ingesteld.
- Als u voedingsmiddelen die veel vocht bevatten direct onder de uitvoer van koele lucht plaats, bevriezen ze gemakkelijk. Dit duidt niet op een slechte werking.

3. DE KOELKAST KOELT NIET VOLDOENDE.

- De voedingsmiddelen liggen misschien te dicht bij elkaar waardoor de stroom koude lucht wordt geblokkeerd.
- U hebt mogelijk hete of veel voedingsmiddelen in de koelkast geplaatst.
- De deur is wellicht niet goed gesloten.
- De afdichting van de deur is wellicht beschadigd.
- De ventilatie van de koelkast werkt mogelijk niet.
- Er is wellicht onvoldoende ruimte tussen de koelkast en de oppervlakken die er direct naast of boven liggen.
- De temperatuurregeling is misschien niet goed ingesteld.

4. HET DOOIWATER STROOMT OVER AAN DE BINNENZIJDEN VAN DE KOELKAST EN OP DE VLOER.

- Controleer dat de afvoerpijp en de afvoerslang niet zijn verstopt.
- Controleer of de afvoerbak goed is geplaatst.

5. ER TREEDT CONDENSATIEVORMING OP AAN DE BUITENZIJDEN VAN DE KOELKAST.

- Condensvorming aan de buitenzijde is mogelijk als de vochtigheid hoog is, bijvoorbeeld tijdens natte periodes. Dit is hetzelfde als de condensatie die wordt gevormd als u koud water in een glas schenkt. Dit duidt dus niet op een slechte werking. Wrijf de buitenzijde droog met een droge doek.

6. HET KLINKT ALSOF ER WATER STROOMT.

- Het geluid van stromend water is afkomstig van de koelvloeistof die stroomt. Dit duidt niet op een slechte werking.

7. DE ZIJKANT VAN HET APPARAAT WORDT WARM.

- Het zijpaneel van het apparaat warmt op als de deur vaak wordt geopend of gesloten, als de koelkast wordt opgestart en als de koelkast in de zomer werkt bij een hoge buitentemperatuur. Raak in dat geval de zijkant niet aan. De warmte moet zich van binnenuit kunnen verspreiden. Dit betekent niet dat er iets mis is met de koelkast.

6. Technische specificaties

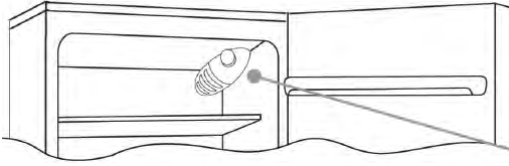
*Voor de gedetailleerde technische specificaties verwijzen wij u naar het typeplaatje aan de achterzijde van de koelkast.

*De specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

FRIDGE

Wacht ten minste twee uur voordat u het apparaat inschakelt. Zo kan het gas in het koelcircuit bezinken.

BEDIENINGSPANEEL



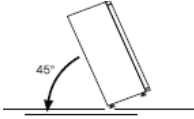
De thermostaat van het apparaat bevindt zich rechtsboven in het koelgedeelte. U kunt alleen controleren of het apparaat werkt als de thermostaatknop niet op 0 staat.

HET OMKEREN VAN DE OPENING VAN DE DEUR

Gelieve voor het omkeren van de deuropening de onderstaande aanwijzingen te volgen.

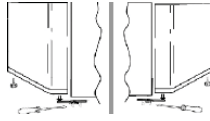
Plaats of kantel de koelkast in een hoek van 45°, gezien er aan de onderkant van het toestel gewerkt zal moeten worden.

1



Verwijder de onderste scharnier door de vijzen, plug en vloten weg te halen en verwijder daarna de deur.

2



Verwijder de twee vjisdeksels aan de bovenkant en vjjs de twee vjizen uit.

3



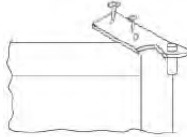
Vjjs de twee vjizen aan de achterkant van het product uit en verwijder de bedekking van de bovenkant.

4



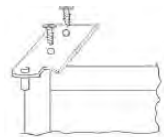
Vjjs de rechterscharnier los.

5



Plaats de rechterscharnier links.

6



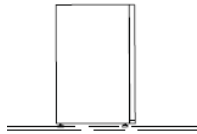
Verwijder de plug aan de linkerkant en steek ze in de rechterkant.

7



Steek de scharnieren en deuren terug in elkaar, waarbij u van onder naar boven werkt.

8



ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Tärkeitä turvaohjeita

Nämä varoitukset lisäävät turvallisuuttasi. Varmista, että ymmärrät ne kaikki ennen tämän laitteen asennusta tai käyttöä. Turvallisuutesi on ensiarvoisen tärkeää. Jos olet edelleenkin epävarma näiden varoitusten merkityksestä, kysy lisätietoja tavarantoimittajalta.

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, toisin sanoen elintarvikkeiden säilyttämiseen matalassa lämpötilassa (EC) No. 1935/2004. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jos laitetta käytetään muihin tarkoituksiin, kuten kaupalliseen käyttöön, tai jos sitä käytetään väärin. Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia turvallisuussyistä.

Ennen laitteen käyttöönottoa

Tarkista, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Vaurioitunutta laitetta ei saa koskaan liittää virtalähteeseen. Vakavissa vauriotapauksissa ota yhteyttä tavarantoimittajaan.

Kylmäaine

Kylmäaineena toimii isobutaani (R600a), joka on herkästi syttyvää. Ainetta on laitteen jäähdytyspiirissä. Varmista, ettei mikään laitteen jäähdytyspiirin osa ole vaurioitunut kuljetuksen ja asennuksen aikana.

Jos jäähdytyspiiri vaurioituu:

- Vältä laitteen avaamista avotulen tai sytytyslähteiden läheisyydessä.
- Tuuleta perusteellisesti huone, jossa laite sijaitsee.

Muita varoituksia:

- VAROITUS — Varmista, että ilma pääsee liikkumaan esteettömästi laitteen sijoitus- tai upotuspaikan tuuletusaukoista.
- VAROITUS — Älä yritä nopeuttaa sulatustoimintoa mekaanisilla laitteilla tai muilla kuin valmistajan suosittelemilla keinoilla.
- VAROITUS — Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.
- VAROITUS — Valmistaja kieltää sähkölaitteiden käytön elintarvikkeiden säilytyslokeroissa.
- VAROITUS — Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- VAROITUS — Pikkulapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään tällä laitteella.
- VAROITUS — Hävitä laite vain valtuutetun jätteiden kierrätyskeskuksen kautta. Älä altista laitetta avotulelle.
- VAROITUS — Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vahinkojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltomies tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys.

Lasten turvallisuus

Pakkausmateriaalit (kuten kääreet, styroksi) voivat olla lapsille vaarallisia. Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran! Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa!

Muista hävittää vanha käyttökelvoton laite. Irrota pistoke, leikkaa sähköjohto irti, hajota tai poista mahdolliset jousi- tai säppilukot. Varmista myös, etteivät lapset voi leikkiessään lukita itseään laitteen sisälle (tukehtumisvaara) tai aiheuttaa itselleen muunlaisia vaaratilanteita, koska lapset eivät ymmärrä kotitalouslaitteisiin liittyvää vaaraa. Sen vuoksi on erittäin tärkeää, että lapset eivät leiki kotitalouslaitteilla!

Päivittäiskäyttö

Tulenarkoja kaasuja tai nesteitä sisältävät säiliöt saattavat vuotaa matalissa lämpötiloissa. Tämä saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran! Älä säilytä jääkaapissa mitään tulenarkoja aineita, kuten aerosolitölkkejä. Älä käytä laitteen sisällä mitään sähkölaitteita (kuten sähkökäyttöisiä jäätelökoneita, sekoittimia jne.

Ennen kuin puhdistat laitteen, kytkie aina laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä tai irrota laitteen sulake sulaketaulusta tai kytkie suojakatkaisin pois päältä.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Pikkulapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään käytöstä poistetulla laitteella.

Hävitä laite vain valtuutetun jätteiden kierrätyskeskuksen kautta. Älä aaltista laitetta avotulelle. Leikkaa sähköjohdot irti ja irrota laitteen ovi.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva oheinen symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa panna kotitalousjätteen joukkoon. Sen sijaan se on vietävä sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätystä varten perustettuun keräyspisteeseen. Varmista, että tuote hävitetään oikein. Näin estät ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvat kielteiset seuraukset, jotka ovat mahdollisia, jos tuotetta käsitellään jätteenä epäasianmukaisesti. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, omalta jätehuoltolaitokseltasi tai kaupasta, josta ostit tuotteen.



2. Laitteen oikea sijoittaminen

Jotta jääkaappi olisi mahdollisimman turvallinen ja luotettava sekä käyttäisi mahdollisimman vähän sähköä, sen ympärille on jätettävä tilaa.

Jätä jääkaapin takaseinän ja seinän väliin tilaa 100 mm.

Pistokkeen on sovittava maadoitettuun pistorasiaan. Virtalähteessä on oltava: (E) maajohdin, (N) nollajohdin, (L) vaihejohdin.

Jääkaappi soveltuu ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtajännitteeseen 220–240 V, (50±1) Hz.

Virtajohtoa ei saa pidentää eikä keriä vyyhdiksi käytön aikana.

Lisäksi on ehdottoman tärkeää, ettei virtajohto ole jääkaapin takana sijaitsevan kompressorin läheisyydessä tai kosketa sitä, sillä sen pinta on melko lämmin laitteen ollessa käytössä ja kosketus saattaa sulattaa eristeen ja aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Vältä jääkaapin sijoittamista paikkoihin, joihin muodostuu paljon kosteutta, jotta metalliosat eivät pääsisi ruostumaan.

Jääkaappi ei saa missään tapauksessa joutua vesisuihkun kohteeksi, sillä se heikentää eristystä ja aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Vaaratilanteiden välttäminen

Jääkaappi on sijoitettava tasaiselle ja vankalle alustalle. Sitä ei saa sijoittaa pehmeälle alustalle, kuten vaahtomuovin päälle. Jos jääkaappi ei ole suorassa, säädä sen tasausjalkoja.

Suojaaminen kuumuudelta Jääkaapin on sijoitettava kaukana lämmönlähteistä, eikä se saa olla suorassa auringonvalossa.

Jääkaappia ei pidä sijoittaa tulenarkojen aineiden, kuten kaasun, bensiinin, alkoholin, lakkojen jne. läheisyyteen. Edellä mainittuja aineita ei saa säilyttää jääkaapissa.

Siirto
Jääkaappia ei saa siirrettäessä kallistaa alle 45°:n kulmaan.

3. Lampun vaihto

- Irrota sähköjohto pistorasiasta
- Purista lampunsuojusta kiinnikkeiden kohdalta ja poista suojus
- Vaihda lamppu uuteen, maksimi wattimäärä ilmoitettu lampun vieressä olevassa tarrassa.
- Aseta lampunsuojus paikoilleen ja kytke laite uudelleen päälle.

4. Vianmääritys

Ellei laite toimi kunnolla, tarkista seuraavat kohdat ennen valtuutetun huoltoliikkeen kutsumista. Takuuhuollosta voidaan periä korvaus, jos kyseessä on aiheeton tarkistus tai ohjeita ei ole noudatettu

1. Mitä tehdä jos laite ei toimi? Tarkista,

- saako laite virtaa
- onko päävirtakytkin poissa päältä
- onko termostaatin säädin asennossa "0"
- toimiiko pistorasia. Tarkista pistorasian kunto kytkemällä siihen joku toinen laite, joka toimii.

2. Mitä tehdä, jos laite ei toimi kunnolla? Tarkista,

- ettei kaapissa ole liikaa ruokaa
- ovatko ovi/ovet kunnolla kiinni
- ettei takaseinän lauhtutin ole pölyn peittämä
- onko laitteen ympärillä riittävästi ilmankiertotilaa (minimi ilmankiertotilan on mainittu asennusohjeessa).

3. Jos laitteesta kuuluu epätavallista ääntä;

- Laitteessa kiertävä jäähdytyskaasu saattaa pitää vähäistä ääntä (kuplintaa) myös silloin kun kompressori ei käy. Se on aivan normaalia, mikäli äänet ovat epätavallisia, tarkista:
 - että laite seisoo tukevasti ja suorassa asennusohjeiden mukaisesti
 - tärisevätkö laitteen päällä mahdollisesti olevat tavarat

4. Jos kaapin pohjalla on vettä, tarkista,

- että sulatuskourun reikä ei ole tukossa.

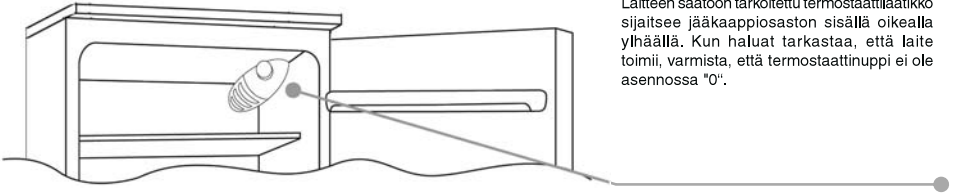
5. Tekniset tiedot

Laitteen tekniset tiedot löytyvät laitteen takana olevasta arvokilvestä.

refrigerator

Ennen laitteen käynnistämistä on suositeltavaa odottaa vähintään kaksi tuntia, jotta odottaa vähintään kaksi tuntia, jotta

OHJAUSPANEELI



Laitteen säätöön tarkoitettu termostaattilaatikko sijaitsee jääkaappiosaston sisällä oikealla ylhäällä. Kun haluat tarkastaa, että laite toimii, varmista, että termostaatinuppi ei ole asennossa "0".

1

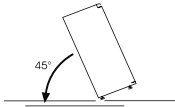
OVIENTÄKÄTISYYDEN VAIHTAMINEN

Kun haluat vaihtaa ovien kätisyyden, noudata ohjeita oman tuotteesi ja saranatyypin mukaisesti.

A

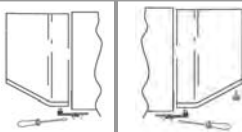
Laita jääkaappi lattialle tai kallista sitä 45°, koska on tarpeen työskennellä laitteen pohjassa.

1



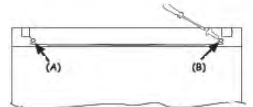
2

Irrota alasarana avaamalla ruuvit, tulppa ja alusrenkaat, irrota sitten alaovi.



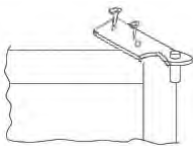
3

Poista tulpat (A) ja (B), kierrä ruuvit auki ja poista paneeli osittain.



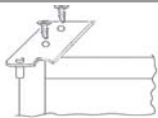
Ruuvaa oikea sarana irti.

4



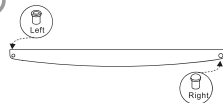
Ota vasen yläsarana laitteen mukana toimitettavasta välinepakkauksesta ja aseta se paikalleen.

5



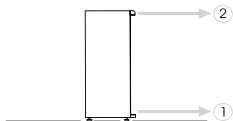
Poista tulppa vasemmalta puolelta ja laita se oikealle puolelle kesimmäiseen ja alempaan reikään.

6



Kokoa saranat ja ovet paikalleen järjestyksessä ylhäältä alas, 1 → 2

7



GENERELLE FORHOLDSREGLER OG RÅD

Dette apparatet skal benyttes kun til oppbevaring av matvarer. All annen bruk kan være farlig og produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader.

Overensstemmelseserklæring: de deler av dette apparatet som kommer i kontakt med matvarene, er i overensstemmelse med forskriftene i direktiv 89/109/EØF og den italienske ikrafttredelseslov nr. 108 av 25/01/92.

☞ Apparatet retter seg etter de europeiske direktivene 2004/108/EC og 2006/95/EC og senere endringer.

Eventuelle skader må meldes fra til selger innen 7 dager fra innkjøpsdato.

Vi ber også om at De leser garantibetingelsene.

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte sanser eller reduserte psykiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de har blitt overvåket eller blitt opplært i bruk av apparatet, av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn bør passes på så de ikke leker med apparatet.



Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE).

Ved å forsikre deg om at dette produktet er avhendet på korrekt måte bidrar du til å hindre potensielle skader på miljø og andres helse. Det kan få negative følger hvis en kverter seg med produktet

på en uskikket måte.

Symbolet på apparatet viser at det ikke kan behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til resirkuleringspunktet for elektrisk og elektronisk utstyr.

Avhending må skje i henhold til lokale miljøbestemmelser for avfallsdeponering.

For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulasjon av dette produktet kan du kontakte kommunen din, det nærmeste renholdsverket eller butikken hvor du kjøpte produktet.

La støpselet være tilgjengelig, selv etter at apparatet er installert.

Ikke bruk elektrisk utstyr i matseksjonen, bortsett fra de som hører med apparatet, eller er tilgjengelige fra våre servicesentre.

Før apparatet koples til det elektriske anlegget må man kontrollere at dataene på merkeplaten stemmer overens med det elektriske anleggets spesifikasjoner. Produktets merkeplate sitter i kjøleskapet, nederst til venstre.

Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader dersom det elektriske anlegget ikke er jordat.

La det gå minst 2 timer fra apparatet er installert og til det settes i gang. For å oppnå maksimal effekt bør kjøleskapet plasseres i en avstand av minst 5 cm fra vegger eller gjenstander bak og over skapet, som vist på tegningen ved siden av.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Advarslene er for din sikkerhet. Gjør deg kjent med dem før du installerer eller bruker produktet. Din sikkerhet er viktig for oss. Hvis du er usikker på betydningen av disse advarslene, kan du kontakte leverandøren.

Tiltenkt bruk

Kjøleskapet er ment til bruk i hjemmet og til oppbevaring av mat ved lave temperaturer. Dersom kjøleskapet brukes i andre sammenhenger, f.eks. til næringsformål, eller brukes feil, kan ikke produsenten holdes ansvarlig for eventuelle skader. Av sikkerhetsmessige årsaker er det ikke tillatt å utføre endringer på produktet.

Før oppstart

Kontroller at produktet ikke er blitt skadet under transporten. Et skadet produkt må ikke kobles til. Kontakt leverandøren dersom det er skadet.

Kuldemedium

Produktets kjølekrets inneholder isobuten (R600a), en naturgass som er svært miljøvennlig, men likevel brennbar. Ved transport og installering av produktet er det viktig at ingen av komponentene i kjølekretsen blir skadet.

Dersom kjølekretsen blir skadet:

- Unngå åpen ild eller antenneskilder.
- Sørg for god gjennomlufting i rommet der produktet er plassert.

ADVARSEL – Ikke dekk til ventilasjonsåpninger i eller utenpå produktet.

ADVARSEL – Bruk aldri annet utstyr til å fremskynde avrimingen enn det som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL – Kjølekretsen må ikke skades.

ADVARSEL – Ikke bruk annet elektrisk utstyr inni kjøleskapet enn det som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL – produktet er ikke beregnet for bruk av barn uten tilsyn.

ADVARSEL – Små barn bør holdes under oppsyn slik at de ikke kan leke med produktet.

ADVARSEL – Ved endt levetid må produktet kastes på en godkjent avfallsstasjon. Ikke utsett produktet for åpen ild.

ADVARSEL – Dersom ledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten eller en servicerepresentant eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner, slik at man unngår farer.

Sikkerhet for barn

- Emballasje (innpakking, polystyren) kan være farlig og utgjøre kvelningsfare for barn! Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn!
- Kast det gamle produktet på en avfallsstasjon. Kutt av ledningen og ødelegg eller fjern hengsler og låser. Sørg for at barn ikke kan bli stengt inne i produktet under lek (fare for kvelning) eller bli utsatt for annen fare. Barn forstår ikke at husholdningsapparater kan være farlige. Derfor må du passe på at barn ikke leker med produktet!

Daglig drift

- Beholdere med brennbare gasser eller væsker kan lekke ved lave temperaturer. Det utgjør en fare for eksplosjon! Ikke oppbevar beholdere med brennbare stoffer i kjøleskapet, f.eks. spraybokser.
- Ikke bruk elektrisk utstyr i kjøleskapet (f.eks. elektrisk iskremmaskin, mikser osv.).
- Før rengjøring må produktet slås av og støpselet trekkes ut, eller du kan slå av sikringen i den kretsen produktet tilhører.

2. INSTALLERINGSINSTRUKSER

Installeringskrav

Produktet bør plasseres i et tørt rom med god ventilasjon. Ytelsen og strømforbruket til kjøleskapet påvirkes av romtemperaturen. Derfor bør følgende instruksjoner følges:

- Ikke utsett produktet for direkte sollys.
- Ikke installer produktet nær radiatorer, komfyrer eller andre varmekilder.
- Plasser produktet på et sted hvor romtemperaturen er i samsvar med produktets klimaklassifikasjoner. Du finner klimaklassifikasjonene på merkeplaten øverst til venstre på produktet.

Produktet er tungt når det er fylt med mat. Derfor bør det plasseres på et solid underlag, og stikkkontakten bør være lett tilgjengelig.

Ventilasjonskrav

Sørg for at luften kan strømme fritt rundt kabinettet. Det bør være 10 cm mellom toppen på produktet og eventuelle elementer som er montert over det, og en åpning på 2,5 cm på hver side av det.

Kontroller at produktet ikke står på ledningen. Varme elementer bør ikke plasseres i nærheten av produktet. Ryggen på produktet bør stå inntil en vegg dersom det er mulig, men husk å la det være en luftespalte mellom kabinettet og veggene.

Justering

Produktet bør stå rett slik at det ikke vipper. For at skapet skal stå i vater må begge justeringsføttene være i kontakt med gulvet. Du kan også justere kjøleskapet ved å skru på justeringsføttene foran (bruk fingrene eller en skiftenøkkel). Vær svært forsiktig når du flytter skapet, siden det kan være tungt.

God ventilering

Det bør være litt åpning rundt kjøleskapet. Det gir høyere sikkerhet og driftssikkerhet, lavere strømforbruk og lengre levetid. Hold 100 mm avstand mellom baksiden på produktet og veggen.

Strømtilkobling

Kjøleskapet er kun beregnet til enfaset vekselstrøm på 220–240 V, (50 ±1 Hz).

Strømledning

Ledningen bør ikke skjøtes eller rulles sammen når kjøleskapet er på. Det er viktig at ledningen ikke ligger for nær eller berører kompressoren på baksiden av kjøleskapet, fordi overflatetemperaturen er svært høy når kjøleskapet er på, og berøring kan smelte isolasjonen og forårsake krypestrøm.

Beskytt mot fuktighet

For å redusere faren for rust på metalleder må du ikke sette kjøleskapet på et sted med stor fuktighet. Det er viktig at kjøleskapet ikke spyles med vann, fordi det vil føre til dårligere isolasjon og fare for krypestrøm.

3. VEDLIKEHOLD

Et korrekt vedlikehold av apparatet garanterer en lang levetid. Husk å trekke ut støpselet før et hvilket som helst inngrep.

Rengjøring

Kjøleskapet bør jevnlig rengjøres utvendig med en fuktig klut, og innvendig med soda; unngå bruk av rengjøringsmidler som inneholder slipemidler.

Midt på bakveggen i kjøleskapet finnes det et avløpshull som ikke må dekkes til og som skal rengjøres jevnlig.

Avriming

Det anbefales å rime av kjøleskap når det har dannet seg et større lag med is. Slå da av apparatet og la dørene stå oppe. Fjern isen fra kjøleskapets indre deler. Bruk ikke skarpe gjenstander (kniv, saks etc.), slik at du unngår å skade kjølekreten.

MERK: Det er helt normalt at det danner seg et rimbelegg på bakveggen inne i kjøleskapet, så lenge dette ikke blir for tykt.

4. VEILEDNING FOR Å LØSE PROBLEMENE

Serviceavdelingen står alltid til tjeneste, men ofte vil små uhell og tilsynelatende alvorlige problemer lett kunne løses ved egen hjelp. Enkelte ganger kan problemet skyldes gal bruk, feil installasjon eller uegnede temperaturforhold, I disse tilfellene vil De måtte betale en fast opprinningsavgift, selv om produktet fremdeles er under garanti.

Her finner De en enkel veiledning for å løse noen av problemene:

KJØLESKAPET VIRKER IKKE

- Er støpselet satt riktig inn i vegguttaket?
- Står termostaten i 0-stilling eller på Stopp?
- Er det brudd på strømtilgangen?

KJØLESKAPET ER IKKE KALDT NOK

- Er termostaten riktig innstilt? still den inn på et høyere tall.
- Har dørene stått åpne for lenge?
- Er det blitt satt inn en for stor mengde matvarer i skapet?
- Er det blitt satt inn varme matvarer?

FOR MYE RIMDANNELSE

- Har døren stått åpen for lenge? slå av apparatet, avrime skapet og sett det på igjen.
- Temperaturvelgeren er satt på for lav temperatur (for høyt tall)? Still temperaturvelgeren inn på et høyere tall.

FOR MYE KONDENS

- Har døren stått åpen for lenge?
- Er det blitt satt inn en for stor mengde matvarer i skapet?
- Er det blitt satt inn varme matvarer?

VANN I KJØLESKAPN

- Det er helt normalt at man finner vanndråper på veggene i skapet dersom det er spesielt fuktige forhold i rommet.
- Er avløpshullet tett?

LYSET VIRKER IKKE

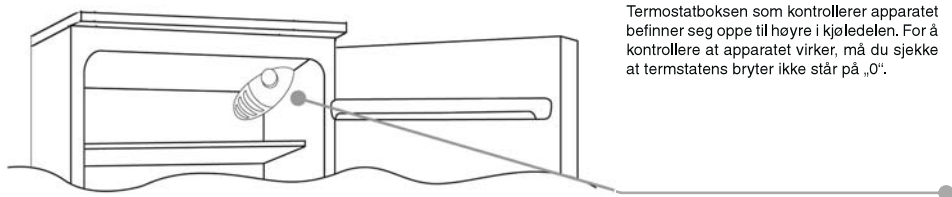
- Er støpselet satt riktig inn i vegguttaket?
- Er det brudd på strømtilgangen?
- For å skifte lyspæren følg forklaringen i den tekniske beskrivelsen som følger med produktet.

Dersom problemet vedvarer kontakt servicesenteret og oppgi apparatets produktnummer og hele serienummer som De finner på apparatets merkeplate.

refrigerator

Det anbefales å vente minst to timer før apparatet settes igang, slik at kjølekretsen virker maksimalt.

KONTROLLPANEL



Termostatboksen som kontrollerer apparatet befinner seg oppe til høyre i kjøledelen. For å kontrollere at apparatet virker, må du sjekke at termstatens bryter ikke står på „0“.

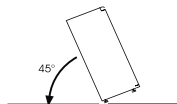
OMHENGLING AV DØRENE

For å snu døråpningen, følg instruksjonene i forhold til monteringen og hengseltypen for ditt produkt.

A

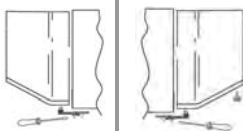
Plasser eller vipp kjøleskapet i en vinkel på 45°, siden du må arbeide fra apparatets underside

1



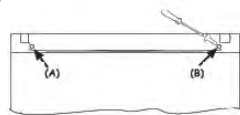
Fjern det nederste hengselet ved å fjerne skruer, plugg og lister, fjern så den nedre døren

2



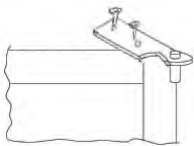
Fjern hettene (A) og (B), skru av skruene og trekk dekelet delvis av.

3



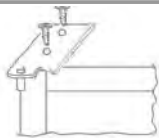
Skrut ut det høye hengslet

4



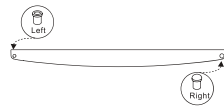
Snu det øverste, venstre hengslet som du finner i tilbehøret

5



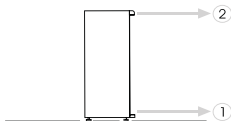
Fjern pluggen fra venstre siden og sett den inn på høyre side.

6



Remonter hengsler og dører og arbeid nedenfra og oppover, 1 → 2

7



INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

Säkerhetsanvisningar

- Modellen kan innehålla R600a (kylmedlet isobutan, se namnplåten på kylskåpets insida), vilket är en naturgas som är miljövänlig men även antändlig. Vid transport och installation måste man vara försiktig så att inte någon av kylmedelskretsarnas komponenter skadas. Vid skada, undvik öppen låga, gnistor eller annan värmekälla, och vädra rummet.
- Vid avfrostning bör inga verktyg eller liknande användas för att påskynda avfrostningen.
- Använd ingen elektrisk utrustning inne i enheten.
- Om enheten ska ersätta ett gammalt kylskåp med låsanordning, förstör eller ta bort låset för att undvika risken för att barn låser in sig i skåpet av misstag vid lek.
- Gamla kylskåp och frysar innehåller isoleringsgaser och kylmedel som måste tas om hand vid återvinning. Lämna den gamla enheten till en återvinningsanläggning. Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren om du har frågor. Se till att enhetens rörledningar inte skadas.

2. Installation och påslagning av produkten

- Produkten kan anslutas till 220-240 V eller 200-230 V och 50 Hz. Kontrollera på enhetens namnplåt att det angivna spänningsintervallet passar uttaget.
- Du kan få hjälp från service med att installera och ansluta produkten.
- Innan du ansluter till ett eluttag bör du kontrollera på enhetens namnplåt att det angivna spänningsintervallet passar elsystemet.
- Anslut elkontakten till ett jordat uttag. Om uttaget inte är jordat, eller om kontakten inte passar, föreslår vi att du ber en professionell elektriker om hjälp.
- Kontakten bör vara åtkomlig även när enheten står på plats.
- Tillverkaren tar inte ansvar installationen om enheten inte ansluts till ett jordat uttag.
- Placera inte enheten i direkt solljus.
- Produkten får inte användas utomhus eller utsättas för regn.
- Placera kylskåpet långt ifrån värmekällor på en väl ventilerad plats. Kylskåpet bör stå minst 50 cm från element, gasspisar eller eldade spisar och 5 cm från elspisar.
- Lämna minst 15 cm fritt utrymme ovanför enheten.
- Placera inte tunga eller många saker på enheten.
- Om enheten installeras bredvid ett annat kylskåp eller en fryr bör den stå på minst 2 cm avstånd för att undvika kondensation.
- Ställ inte mycket varma föremål på avställningsskivan. Avställningsskivan kan ta skada.
- Montera plastdistanser på kondensatorn på kylskåpets baksida, för att förhindra att enheten lutar mot väggen.
- Enheten måste stå stadigt och plant på golvet. Kompensera med justeringsfötterna om golvet är ojämnt.
- Produktens utsida och tillbehören rengörs med en lösning av vatten och såpa eller diskmedel. Produktens insida rengörs med bikarbonat löst i ljummet vatten. Sätt tillbaka tillbehören när de har torkat.

TRANSPORT OCH INSTALLATION PÅ ANNAN PLATS

Ändra dörrens öppningsriktning

Kontakta service om du behöver ändra dörrens öppningsriktning.

Transport och installation på annan plats

- Originalförpackningen och skumplasten (polystyren, PS) kan döjljas vid behov.
- Vid transport bör enheten säkras med ett brett band eller starkt rep. Reglerna som står på den korrigerade lådan måste följas vid transport.
- Före transport eller flytt bär alla lösa föremål (hyllor, grönsaksfack etc.) tas ut eller säkras med remmar.

3. OBS, VIKTIGT!

Läs igenom det här häftet innan du installerar och slår på produkten. Tillverkaren tar inte ansvar för skador som beror på felaktig installation eller användning.

Rekommendationer

- Använd inte adaptrar eller shuntar, eftersom det kan leda till överhettning.
- Använd inte gamla elkablar.
- Tvinna eller böj inte kablarna.
- Låt inte barn leka med produkten. Barn ska ALDRIG sitta på lådorna eller hänga i dörren.
- Använd inte vassa metallföremål för att skrapa bort is från frysfacket. De kan punktera kylmedelskretsarna och orsaka irreparabla skador på enheten.
- Anslut inte elkabeln med våta händer.
- Placera inga behållare (glasflaskor eller plåtburkar) med vätska i frysen, särskilt inte med kolsyrade drycker, eftersom behållarna kan sprängas vid frysning.
- Flaskor med hög alkoholhalt måste förseglas ordentligt och placeras stående i kylskåpet.
- Vidrör inte de avkylningssystemen, särskilt inte med våta händer. Skaderisk föreligger.
- Åt inte is som just tagits ur frysen.

4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla loss elkontakten före rengöring.
- Rengör inte enheten genom att hålla vatten på den.
- Kylskåpets insida bör rengöras regelbundet med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten.
- Rengör tillbehören separat med såpa/diskmedel och vatten. Rengör dem inte i diskmaskinen.
- Använd inte slipande produkter, diskmedel eller rengöringsmedel. Spola med rent vatten efter rengöring, och torka försiktigt. När rengöringen är klar kan du återansluta elkontakten med torra händer.
- Rengör kondensatorn med en borste minst två gånger om året för att spara energi och öka effektiviteten.

AVFROSTNING

För svarlar

- Kylskåpet avfrostas automatiskt under drift. Vattnet från avfrostningen samlas upp i förångningstråget och förångas automatiskt.
- Förångningstråget och dräneringshålet för avfrostningsvatten bör rengöras regelbundet med dräneringspluggen för att förhindra att vatten samlas på botten av kylskåpet i stället för att rinna ut.
- Du kan också hålla 1/2 glas vatten i dräneringshålet.

För 2-stjärniga och 4-stjärniga kylskåp

Frosten som ansamlas i frysfacket bör tas bort med jämna mellanrum. Frysfacket bör rengöras på samma sätt som kylskåpet, med avfrostning minst två gånger om året.

Gör så här:

- Ställ in termostaten på position 5 dagen före avfrostningen, så att maten fryses helt.
- Under avfrostningen bör den frusna maten lindas in i flera lager papper och förvaras på en kall plats. Den ofrånkomliga temperaturhöjningen förkortar matens hållbarhet. Glöm inte att förbruka denna mat under en relativt kort tidsperiod.
- Slå av kylskåpet och dra ut elkontakten.
- Lämna dörren öppen. För att påskynda avfrostningen kan en eller flera kärl med varmt vatten placeras i frysfacket.

Byta glödlampa

Så här byter du lampa i kylskåpet

1. Dra ut kontakten ut eluttaget.
2. Kläm ihop hakarna på lampkåpans sidor och ta bort lampkåpan.
3. Byt glödlampa. Den nya glödlampen får ha en effekt på högst 15 W.
4. Sätt tillbaka lampkåpan och vänta 5 minuter innan du kopplar in enheten igen.

5. INNAN DU KONTAKTAR SERVICE

Om kylskåpet inte fungerar som det ska, kan det bero på ett mindre problem. För att spara tid och pengar bör du därför kontrollera följande innan du kontaktar en elektriker.

Om kylskåpet inte fungerar Kontrollera om:

- Det finns ström.
- Huvudströmbrytaren är avslagen.
- Termostaten är inställt på "0".
- Eluttaget fungerar. Kontrollera genom att ansluta en annan apparat som du vet fungerar till samma uttag.

Om kylskåpet fungerar dåligt Kontrollera om:

- Du har överbelastat enheten.
- Dörrarna är ordentligt stängda.
- Det finns damm på kondensatorn.
- Det finns tillräckligt med utrymme på baksidan och på sidorna av enheten.

Om det hörs ljud

Kylmedlet som cirkulerar i kylskåpets kretsar kan ge ifrån sig ett litet bubblande ljud, också när kompressorn inte är igång. Det är helt normalt och ingenting att oroa sig för.

Om andra ljud hörs, kontrollera om:

- Luftcirkulationen är tillräcklig runt enheten.
- Någonting på enheten vibrerar.
- Någonting vidrör enhetens baksida.

Om det finns vatten på botten av kylskåpet Kontrollera om:

Dräneringshållet för avfrostningsvatten är igentäppt (rengör dräneringshållet med dräneringspluggen).

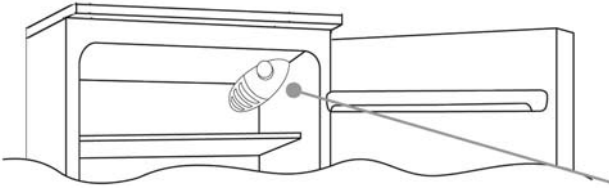
Rekommendationer

- För att öka utrymmet och av estetiska skäl är kylskåpens "kylsektion" placerad på insidan av den bakre väggen. När enheten är igång kan väggen täckas med frost eller droppande vatten, beroende på om kompressorn är igång. Ta det lugnt. Det är helt normalt. Enheten bör endast avfrostas om ett tjockt lager bildas på väggen.
- Om enheten inte ska användas under en längre tidsperiod (t.ex. under semestern) bör du vrida termostaten till position "0". Fropa av och rengör kylskåpet. Lämna dörren öppen för att förhindra att mögel och lukt bildas.

refrigerator

Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du slår på apparaten första gången. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.

KONTROLLPANEL



Termostatboxen för att kontrollera apparaten är placerad inuti kylskåpsutrymmet uppe till höger. För att kontrollera om apparaten fungerar, säkerställ att termostatvredet inte är inställt på „0“.

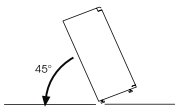
OMHÄNGNING AV DÖRRAR

För att hänga om dörrarna, följ anvisningarna rörande insats och gångjärnstyp som din produkt är försedd med.

A

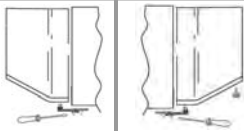
Placera eller vält kylskåpet i en 45° vinkel, eftersom det är nödvändigt att arbeta på botten av apparaten.

1



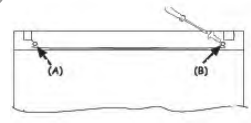
Avlägsna det undre gångjärnet genom att avlägsna skruvarna, pluggen och brickorna, avlägsna sedan bottendörren

2



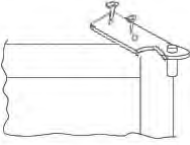
Avlägsna täckpluggarna (A) och (B), skruva loss skruvarna och avlägsna delvis panelen

3



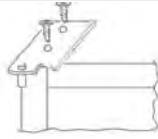
Skruva loss det högra gångjärnet.

4



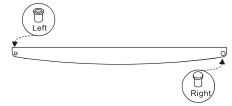
Fäst det övre vänstra gångjärnet som ligger i tillbehörssatsen

5



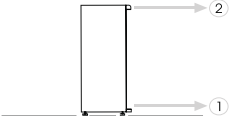
Ta bort pluggen på den vänstra sidan och sätt i den på den högra sidan av den mellersta och undre insatsen.

6



Återmontera gångjärnen och dörrarna uppifrån och ner 1 → 2

7



FORHOLDSREGLER OG ALMENE PÅBUD

Dette apparat må udelukkende anvendes til at opbevare fødevarer, enhver anden anvendelse regnes for at være farlig og fabrikanten kan ikke drages til ansvar for eventuelle skader.

Overensstemmelseserklæring: De dele af apparatet, der kommer i kontakt med fødemidler, er i overensstemmelse med forskrifterne i EU-Direktivet (EC) No. 1935/2004

☞ Apparat overholder de Europæiske direktiver 2004/108/EC og 2006/95/EC og efterfølgende ændringer.

Forhandleren skal underrettes om eventuelle skader højst 7 dage efter købsdatoen.
Det anbefales desuden at læse garantibetingelserne.

Dette apparat må ikke bruges af personer (børn inklusiv) med reduceret fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og viden, undtagen hvis de er under overvågning eller er blevet instrueret omkring brug af apparatet af en ansvarlig person for deres egen sikkerhed.

Børn bør overvåges for at sikre at der ikke leges med apparatet.



Denne maskine er markeret i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EC vedrørende elektrisk affald og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, bidrager du til at forhindre eventuelle skadelige konsekvenser for miljøet og helbredet, som ellers kan forårsages af u hensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, I stedet bør det overdrages til en genbrugsstation med henblik på genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr

Bortskaffelse bør ske i henhold til de lokale miljømæssige regler. Du kan få yderligere oplysninger om håndtering, genskabelse og genanvendelse af dette produkt ved at kontakte dit lokale rådhus, genbrugsstationen eller den forhandler, du købte produktet af.

Sørg for, at der er adgang til stikkontakten, også efter installation af apparatet.

Brug ikke elektriske enheder inden i køleskabet, bortset fra dem der medfølger apparatet eller dem, der kan skaffes fra vores servicecentre.

Før apparatet tilsluttes elforsyningen, skal man undersøge, om mærkedataene stemmer overens med elforsyningens specifikationer.

Produktets mærkedata er angivet inden i det, fornedet til venstre i køleafdelingen.

Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for eventuelle skader, der skyldes manglende jordforbindelse af anlægget.

Der skal gå mindst 2 timer mellem den endelige opstilling af apparatet og igangsætning.

Køleskabet fungerer bedre, hvis det placeres mindst 5 cm fra væggene eller andre genstande bagved eller over det, som vist på illustrationen ved siden af.

SAFETY INSTRUCTIONS AND CAUTIONS

Disse advarsler er angivet med henblik på din sikkerhed. Læs dem alle før installation og brug af køleskabet. Din sikkerhed er meget vigtig. Hvis du ikke er sikker på, hvad advarslerne betyder, skal du kontakte leverandøren for at få hjælp.

Anvendelse

Køleskabet er udelukkende beregnet til opbevaring af madvarer ved lave temperaturer i private husholdninger. Hvis køleskabet bruges til andre formål, f.eks. i industrien, eller bruges forkert, er producenten ikke ansvarlig for eventuelle opståede skader. Det er ikke tilladt at foretage ændringer af køleskabet, af sikkerhedsmæssige årsager.

Før ibrugtagning

Kontroller, at køleskabet ikke er blevet beskadiget under transporten. Du må under ingen omstændigheder tilslutte et beskadiget køleskab. Kontakt leverandøren i tilfælde af alvorlig beskadigelse.

Kølemiddel

Kølemidlet isobutan (R600a), der befinder sig i kølemiddelkredsløbet, er en naturgas, der ikke påvirker miljøet, men som er brandfarlig. Sørg for, at der ikke er nogen af kølemiddelkredsløbets komponenter, der bliver beskadiget under transport og installation.

Hvis kølemiddelkredsløbet er beskadiget:

- Undgå åben ild og antændelseskilder.
- Luft grundigt ud i det lokale, hvor køleskabet er placeret.

Andre advarsler omfatter følgende:

- ADVARSEL! Undgå at tildække ventilationsåbninger på selve køleskabet eller i indbygningsskabet.
- ADVARSEL! Anvend ikke andre mekaniske hjælpemidler og lignende til at fremskynde afrimning end dem, der er angivet af producenten.
- ADVARSEL! Undgå at beskadige kølemiddelkredsløbet.
- ADVARSEL! Anvend ikke andre elektriske apparater i kølerummet end dem, der anbefales af producenten.
- ADVARSEL! Køleskabet må ikke bruges af mindre børn uden opsyn.
- ADVARSEL! Du skal holde mindre børn under opsyn for at sikre, at de ikke leger med køleskabet.
- ADVARSEL! Bortskaffelse af køleskabet skal ske på en godkendt genbrugsstation. Undgå at udsætte køleskabet for åben ild.
- ADVARSEL! Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller producentens servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret tekniker, så ulykker undgås.

Børns sikkerhed

Emballage (f.eks. plastikindpakning eller polystyrenstykker) kan være farligt legetøj for børn. Der er risiko for kvælning! Opbevar emballagen utilgængeligt for børn!

Ved bortskaffelse af det køleskab, der ikke skal bruges mere: Træk stikket ud, og klip netledningen af, ødelæg eller afmonter alle låsemekanismer. Sørg for, at børn ikke kan lukke sig selv inde i køleskabet under leg (der er risiko for kvælning) eller på anden måde komme til skade. Børn kan ikke selv vurdere, hvilken fare der er forbundet med husholdningsapparater. Derfor er det meget vigtigt at holde børn under opsyn i sådanne situationer!

Daglig betjening

Beholdere med brændbare gasser eller væsker kan lække ved lave temperaturer. Det medfører eksplosionsfare! Opbevar ikke beholdere med brændbare stoffer, f.eks. sprayflasker, i køleskabet. Anvend ikke nogen elektriske apparater i køleskabet (f.eks. elektriske ismaskiner, håndmixere osv.). Før du rengør køleskabet, skal du altid slukke det og trække stikket ud eller slå strømmen fra ved hovedafbryderen.

Driftsforstyrrelser

Hvis der opstår en driftsforstyrrelse, skal du først se afsnittet "Fejlfinding" for at få hjælp. Hvis oplysningerne dér ikke hjælper dig, skal du kontakte leverandøren for at få hjælp. Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere køleskabet selv, da reparationer udført af ikke-kvalificerede personer kan medføre skader eller alvorlige driftsforstyrrelser.

2. INSTALLATIONSVEJLEDNING

Installationskrav

Køleskabet skal placeres i et tørt lokale med god ventilation. Da køleskabets funktion og energiforbrug kan påvirkes af den omgivende temperatur, skal følgende retningslinjer følges:

- Udsæt ikke køleskabet for direkte sollys.
- Installer ikke køleskabet i nærheden af varmeapparater, komfur eller andre varmekilder.

Placer køleskabet et sted, hvor den omgivende temperatur svarer til den klimaklassificering, det er beregnet til

Ventilationskrav

Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring køleskabet. Der skal være 100 mm mellem oversiden af køleskabet og eventuelle hængende skabe og et mellemrum på 25 mm på begge sider af køleskabet. Sørg for, at køleskabet ikke står på netledningen. Dele, der bliver varme, må ikke være tilgængelige. Når det er muligt, skal køleskabets bagside vende ind mod en væg, men den påkrævede afstand med henblik på ventilation skal overholdes.

Nivellering

Køleskabet må ikke rokke. Det vil sige, at det skal stå lige, og begge de justerbare skrue skal stå fast på gulvet. Du kan også justere køleskabets hældning ved at skrue den relevante justerbare skrue foran ud (brug fingrene eller en passende skruenøgle). Du skal dog være meget forsigtig, hvis du flytter køleskabet, da det kan være tungt.

Råd om energibesparelse

Installer ikke køleskabet i nærheden af komfur, opvaskemaskine, varmeapparater eller andre varmekilder. Placer køleskabet i et lokale med god luftcirkulation (ventilation). Undgå unødvendig isdannelse i kølerummet ved at emballere alle madvarer i lukkede beholdere/poser. Undgå at holde døren åben i længere tid, da der trænger varm luft ind i kølerummet og kold luft ud, hvilket medfører et øget energiforbrug. Sørg for, at døren kan lukkes helt.

God ventilation

Af sikkerheds-, drifts-, energi- og holdbarhedsmæssige årsager skal der være plads rundt om køleskabet. Der skal være 100 mm mellem bagsiden af køleskabet og væggen.

Strømforsyning

Køleskabet er kun beregnet til enfaset vekselstrøm på 220-240V, (50±1) Hz.

Netledning

Køleskabets ledning må ikke forlænges eller snos under brug. Netledningen må desuden ikke placeres tæt på eller berøre kompressoren bag på køleskabet, da kompressorens overflade er meget varm og kan smelte isoleringen på ledningen, hvilket kan forårsage overgang i det elektriske system.

Beskyttelse mod fugt

Undgå at placere køleskabet et sted med megen fugt for at minimere rustdannelse på metaldelene. Undgå at sprøjte vand direkte på køleskabet, da det nedsætter isoleringsevnen og kan forårsage overgang i det elektriske system.

Plant underlag

Det underlag, køleskabet placeres på, skal være plant og solidt. Det må ikke placeres på et blødt underlag, f.eks. skumplast osv. Brug de justerbare skruer, hvis køleskabet ikke står lige.

Beskyttelse mod varme

Køleskabet må ikke placeres i nærheden af en varmekilde eller udsættes for direkte sollys.

Sikker placering

Det anbefales ikke at placere køleskabet i nærheden af brandfarlige stoffer, f.eks. gas, benzin, alkohol, lak, isoamylacetat osv.

De ovenfor nævnte stoffer må ikke opbevares i køleskabet.

Flytning

Hvis du skal flytte køleskabet, må du ikke vippe det mere end 45°.

3. VEDLIGEHOLDELSE

En korrekt vedligeholdelse af apparatet sikrer en lang anvendelsesperiode. Man skal huske at trække stikket ud af stikkontakten før hvilket som helst indgreb.

Rengøring

Køleskabet bør med jævne mellemrum renses udvendigt med en blød klud og indvendigt med en opløsning indeholdende natriumbicarbonat, mens man skal undgå at anvende ætsende midler. Midt på køleskabets bagvæg findes der et vandafløbs hul, som det er vigtigt ikke at tilstoppe, og som skal renses med jævne mellemrum.

Afrimning

Det anbefales at afrime køleskabet, hver gang der er dannet et tykt lag is. Lad dørene stå åbne, og slå strømmen fra, og undgå at bruge skarpe eller mekaniske genstande (knive, sakse m.v.) til at fjerne is fra de indre dele, så du ikke kommer til at beskadige kølekredsløbet.

GIV AGT: Det er helt normalt, at der dannes rim på køleskabets bagvæg, så længe der ikke er for meget.

4. PROBLEMLØSNINGSANVISNING

Støj, mens køleskabet kører

- Følgende lyde er normale, mens køleskabet kører:
- Der kan høres et klik, når kompressoren går i gang eller stopper.
- Der kan høres en brummende lyd, når kompressoren kører.
- Der kan høres boblende eller klukkende lyde, når kølemidlet cirkulerer.
- Selv efter at kompressoren er stoppet, kan der i en kort periode høres klukkende lyde.

Reparationer af køleskabet må kun udføres af kvalificerede serviceteknikere. Forkert udførte reparationer kan medføre ulykker. Kontakt forhandleren, hvis køleskabet skal repareres.

KØLESKABET FUNGERER IKKE

- Er stikket sat rigtigt i stikkontakten?
- Står termostaten på 0 eller Stop?
- Er der strømsvigt?

KØLESKABET KØLER IKKE NOK

- Er termostaten reguleret rigtigt? Stil den på et højere tal
- Har døren stået åben i længere tid?
- Er der blevet opbevaret for store fødevarer mængder i køleskabet?
- Er der blevet sat varm mad i køleskabet?

DER DANNES FOR MEGET RIM

- Har døren stået åben i længere tid? Sluk for apparatet, fjern rimmen og sæt det i gang igen.
- Står drejeknappen til regulering af temperaturen på en for lav temperatur (et højt tal)? Stil den på et lavere tal.

DER DANNES FOR MEGET KONDENS

- Har døren stået åben i længere tid?
- Er der blevet opbevaret for store mængder friske fødevarer i køleskabet?
- Er der blevet sat varm mad i køleskabet?

VAND I KØLECELLEN

- Det er helt almindeligt, at der forkommer dråber på cellens vægge ved en normal fugtighed i omgivelserne
- Er afløbshullet tilstoppet?

LYSET FUNGERER IKKE

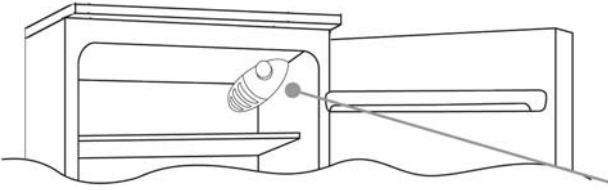
- Er stikket sat rigtigt i stikkontakten?
- Er der strømsvigt?
- Pæren udskiftes ifølge anvisningerne på apparatets tekniske kort

Hvis problemet vedvarer, kontakt venligst den tekniske assistance og opgiv apparatets forkortelse samt hele serienummeret, som er opført sammen med apparatets mærkedata.

refrigerator

Det anbefales at vente mindst 2 timer med at starte skabet, således at kølesystemet fungerer perfekt.

KONTROLPANEL



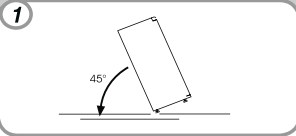
Den termostatboks, der styrer temperaturen i skabet, sidder indvendig i køleafdelingen foroven til højre. Når det kontrolleres, om skabet fungerer, skal det sikres, at termostatknappen ikke står på „0“.

DØRHÆNGSLING I MODSAT SIDE

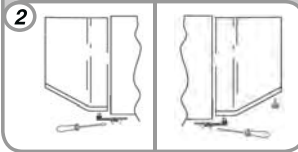
Hvis dørene ønskes hængslet i den modsatte side, henvises til de medfølgende anvisninger vedrørende de ophæng og hængsler, der er anvendt i Deres model.

A

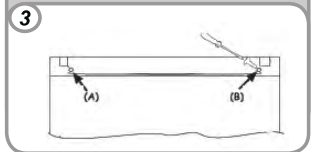
For at kunne arbejde på skabets bund er det nødvendigt at anbringe eller tippe det i en vinkel på 45°



Fjern det nederste hængsels skrue, plug og spændeskiver, og tag den nederste dør af

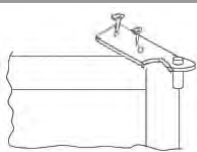


Fjern hæfterne (A) og (B), løs skrueene, og fjern panelet delvist.



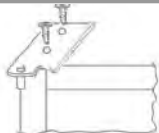
-Skrue højre hængsel af

4



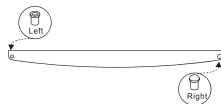
Slå let på øverste venstre hængsel, som findes i tilbehørssættet

5



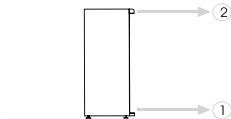
Fjern propperne i venstre side, og sæt dem i i højre side i midterste og nederste ophæng.

6



Sæt hængsler og døre på igen nedefra og oppefter 1 → 2

7



ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI

Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic.

Pentru ca acest aparat să funcționeze în cele mai bune condiții, citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la prezentarea aparatului și recomandările privind depozitarea și păstrarea alimentelor. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

1. După îndepărtarea ambalajului, verificați ca aparatul să nu prezinte deteriorări și ușa să se închidă etanș. Orice deteriorare a aparatului trebuie anunțată în maximum 24 de ore de la livrarea aparatului.
2. Așteptați cel puțin 2 ore înainte de a pune aparatul în funcțiune, pentru a se asigura o funcționare eficientă a circuitului de refrigerare.
3. Verificați ca instalarea și conexiunile electrice să fie realizate de către o persoană calificată, în conformitate cu recomandările producătorului și reglementările locale în vigoare.
4. Curățați interiorul aparatului înainte de a îl pune în funcțiune.

ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI


1. Ambalajul

Materialul utilizat pentru ambalare este reciclabil 100% și este marcat cu simbolul de reciclare. Vă rugăm să respectați reglementările locale referitoare la reciclarea ambalajului. Nu lăsați materialul de ambalare (folie de plastic, bucăți de polistiren etc.) la îndemâna copiilor, deoarece acestea reprezintă o potențială sursă de pericol.

2. Reciclare

Acest aparat este realizat din materiale reciclabile.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană CE/96/2002 referitoare la eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Prin reciclarea corespunzătoare a acestui aparat puteți contribui la reducerea unor potențiale consecințe negative asupra mediului și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe aparat sau de pe documentația aferentă acestuia indică faptul că acest aparat nu trebuie reciclat împreună cu gunoii menajer ci trebuie reciclat la centrele speciale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. În momentul în care doriți să nu mai utilizați aparatul, trebuie să îi tăiați cablul de alimentare, să scoateți ușa și rafturile din interiorul aparatului, astfel încât copiii să nu se poată urca pe acestea. Aparatele trebuie reciclate la centrele specializate. Nu lăsați aparatul nesupravegheat, deoarece reprezintă un potențial pericol pentru copii. Pentru mai multe informații referitoare la depozitarea și reciclarea aparatelor uzate, vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale sau cu magazinul de unde ați achiziționat aparatul.

Informație:

Acest aparat nu conține CFC (circuitul de refrigerare conține R134a) sau HFC (circuitul de refrigerare conține R600a) (verificați plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului).

Aparate cu izobutan (R600a):

Izobutanul este un gaz natural care nu are impact asupra mediului dar este inflamabil. De aceea, conductele agentului de refrigerare nu trebuie să fie deteriorate.

Declarație de conformitate

Acest aparat este destinat pentru depozitarea alimentelor și este produs în conformitate cu reglementarea europeană (CE) nr. 1935/2004



Acest aparat a fost proiectat, produs și marcat în conformitate cu:

- măsurile de siguranță din Directiva referitoare la voltajul scăzut CE/95/2006
- cerințele de protecție ale Directivei referitoare la compatibilitatea electromagnetică CE/108/2004

Siguranța electrică este garantată numai dacă aparatul este conectat la un sistem electric prevăzut cu un sistem de împământare eficient și aprobat.



MĂSURI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Aceste avertizări sunt furnizate pentru siguranța dumneavoastră. Vă recomandăm să le citiți cu atenție înainte de a instala sau utiliza aparatul. Siguranța dumneavoastră este extrem de importantă. În cazul în care aveți nelămuriri cu privire la anumite avertizări sau atenționări, vă rugăm să luați legătura cu un centru de service autorizat.

Instalare

- Acest aparat este greu. Trebuie deplasat cu atenție.
- Este interzisă modificarea aparatului în vreun mod.
- Verificați ca aparatul să nu fie așezat pe cablul de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către personalul calificat de la centrele de service autorizate sau de către un electrician calificat, pentru a se evita orice pericol.
- Orice lucrări electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie realizate de către un electrician autorizat sau de către o persoană calificată.
- Părțile care se încălzesc nu trebuie expuse la acțiunea directă a luminii sau soarelui. Pe cât posibil, aparatul trebuie așezat cu spatele către un perete însă trebuie lăsat un spațiu de ventilație, așa cum este specificat în instrucțiunile de instalare.
- Acest aparat trebuie lăsat după instalare 2 ore înainte de a fi pus în funcțiune, astfel ca agentul de refrigerare să se distribuie uniform.

AVERTIZARE: Nu blocați fantele de ventilație în cazul în care aparatul este incorporat în mobilier.

Siguranța copiilor

- Este interzisă utilizarea acestui aparat de către copii sau de către persoanele cu dizabilități, fără supravegherea atentă a unui adult responsabil.
- Copii trebuie supravegheați și nu trebuie să li să permită să se joace cu acest aparat.

În timpul utilizării

- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic, în special pentru depozitarea alimentelor.
- Alimentele congelate nu trebuie recongelate după ce au fost decongelate.
- Nu depozitați băuturi carbogazoase sau acide în congelator.
- Nu se recomandă consumarea de înghețată imediat după ce a fost scoasă din congelator.
- Nu atingeți alimentele congelate dacă aveți mâinile umede, deoarece există pericolul producerii de „degerături”.

Curățare și întreținere

- Oprii funcționarea aparatului și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere.

- Nu utilizați instrumente ascuțite pentru a îndepărta depunerile de gheață (vezi instrucțiunile de decongelare)

AVERTIZARE: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de către producător.

AVERTIZARE: Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

AVERTIZARE: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare ale aparatului dacă acestea nu sunt recomandate de către producător.

Service

- Orice verificare sau reparație trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat de la un centru de service autorizat.
- Nu încercați să reparați dumneavoastră acest aparat. Reparațiile efectuate de către persoane nespecializate pot provoca deteriorări ale aparatului. Luați legătura cu centrele de service autorizate.

La finalul duratei de utilizare a aparatului

OBSERVAȚIE: Înainte de a recicla produsul, oprii funcționarea acestuia și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Taiati cablul de alimentare și verificați ca ușa să rămână închisă. Se recomandă scoaterea acesteia.

APARATELE UZATE CARE NU MAI SUNT UTILIZATE SUNT EXTREM DE PERICULOASE PENTRU COPII!

ATENȚIE: La finalul duratei de utilizare a aparatului, acesta trebuie reciclat în conformitate cu directiva DEEE. Acest aparat conține agent de refrigerare R600a și gaz inflamabil în spuma izolatoare.

- Înainte de a recicla produsul, oprii funcționarea acestuia și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Taiati cablul de alimentare.
- Verificați ca ușa să nu rămână închisă. Se recomandă scoaterea acesteia.



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

2. Amplasare corectă

Ventilație corespunzătoare

Trebuie asigurată o ventilație corespunzătoare în jurul aparatului astfel încât căldura să se disipeze ușor și să se asigure o refrigerare eficientă și un consum redus de energie. În acest scop, trebuie lăsat un spațiu suficient în jurul frigiderului. Spațiul dintre spatele aparatului și perete trebuie să fie de cel puțin 100mm și distanța de deasupra să fie de cel puțin 200mm. Spațiul din fața aparatului trebuie să permită deschiderea ușii la 160°.

Sursa de alimentare

Aparatul trebuie conectat numai la o priză de curent alternativ monofazic (220-240V ~/50Hz; 230V~/60Hz). În cazul în care fluctuațiile de curent din zona în care locuiți nu se încadrează în limitele menționate mai sus, pentru mai multă siguranță, se recomandă instalarea unui dispozitiv de reglare automată a voltajului. Acest aparat trebuie alimentat de la o priză separată. Priza trebuie să fie prevăzută cu împământare.

Cablul de alimentare

Cablul de alimentare nu trebuie răsucit sau întins prea puternic. Se interzice menținerea cablului de alimentare pe compresorul amplasat în partea din spate a aparatului, deoarece suprafața acestuia este destul de ridicată în timpul funcționării aparatului. Atingerea cablului de alimentare poate duce la dezactivarea izolației sau există pericolul scurgerii de electricitate.

Protecție împotriva umezelii

Evitați amplasarea frigiderului în locuri cu multă umezeală pentru a minimiza posibilitatea ca părțile din metal să ruginescă. În plus, se interzice stropirea cu apă aparatului pentru a se evita dezactivarea izolației sau pericolul scurgerii de electricitate.

2.1 Amplasare corectă

Protecție împotriva căldurii

Frigiderul trebuie amplasat la distanță de orice sursă de căldură și trebuie evitată lumina directă a soarelui.

Amplasare

Suprafața pe care va fi așezat frigiderul trebuie să fie uniformă și stabilă. Aparatul nu trebuie așezat pe materiale moi cum ar fi burete etc. În cazul în care frigiderul nu este așezat la nivel, reglați înălțimea picioarelor frigiderului. Aparatul nu trebuie așezat lângă obiecte care pot produce ecou.

Eliminarea riscurilor

Se interzice amplasarea lângă frigider a unor substanțe volatile sau combustibile cum ar fi gaz, petrol, alcool, lacuri și diluanți etc. Se interzice depozitarea substanțelor mai sus menționate în frigider.

Deplasare

Când este fix sau deplasat, frigiderul nu poate fi așezat pe orizontală sau înclinat la mai mult de 45°.

3. AVERTIZĂRI

- Apa din alimente sau aerul care pătrunde în interiorul frigiderului prin deschiderea ușii duc la formarea unui strat de gheață în interiorul aparatului. Când grosimea stratului de gheață este mai mare de 2mm, trebuie să decongelezi aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit sau reparat numai de către un tehnician de la un centru de service autorizat.

4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înlocuirea becului

Pentru înlocuirea becului din interiorul aparatului, procedați astfel:

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Apăsăți clemele de pe părțile laterale ale capacului care acoperă becul și scoateți capacul.

Înlocuiți becul cu unul nou, ale cărui caracteristici să fie identice cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului.

Puneți capacul la loc și așteptați 5 minute înainte de a introduce din nou ștecherul cablului de alimentare în priză.

5. Probleme în funcționare

1. DACĂ FRIGIDERUL NU FUNCȚIONEAZĂ:

Verificați dacă este o întrerupere a alimentării cu energie.

Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare este introdus în priză.

Verificați siguranța.

2. DACĂ FRIGIDERUL RĂCEȘTE PEA PUTERNIC:

Este posibil ca butonul pentru setarea temperaturii să fie reglat la o temperatură prea ridicată.

Dacă așezați direct sub orificiile de aer rece alimente care au un conținut mare de apă, acestea se vor congela mai rapid. Aceasta nu este o problemă de funcționare a aparatului.

3. DACĂ FRIGIDERUL NU RĂCEȘTE SUFICIENT:

Pachetele cu alimente sunt prea înghesuite și se blochează fluxul de aer.

Ați introdus alimente calde sau prea multe alimente în frigider.

Este posibil ca ușa să nu fie bine închisă.

Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată.

Nu este asigurată o ventilație optimă a aparatului.

Nu este spațiu suficient între frigider și celelalte obiecte din jurul acestuia.

4. DACĂ ÎN INTERIORUL FRIGIDERULUI ȘI PE PODEA SE SCURGE APĂ:

Verificați dacă orificiul de evacuare și conducta de evacuare sunt blocate.

Verificați dacă tava colectoare este corect așezată.

5. DACĂ SE FORMEAZĂ CONDENS PE EXTERIORUL FRIGIDERULUI:

Este posibil ca pe exteriorul frigiderului să se formeze condens atunci când nivelul de umiditate este

ridicat, în special în timpul sezonului uscat. La fel se întâmplă și când turnați apă rece într-un pahar.

Aceasta nu indică o problemă în funcționarea aparatului. Ștergeți umezeala cu un material textil uscat.

6. DACĂ SE AUDE UN ZGOMOT CA ȘI CUM SE SCURGE APĂ:

Un astfel de sunet este produs de circulația agentului de refrigerare. Nu este o problemă în funcționarea aparatului.

7. DACĂ PĂRȚILE LATERALE ALE CARCASEI SE ÎNCĂLZESC:

Părțile laterale ale carcasei aparatului de încălzesc atunci când deschiderile sau închiderile ușii sunt

frecvente, când puneți aparatul în funcțiune sau în timpul verii, când temperatura ambientală este foarte

ridicăată. În astfel de situații, nu atingeți părțile laterale. Acest fenomen se produce ca urmare a disipării

căldurii din interiorul aparatului și nu reprezintă o problemă în funcționare.

6. Specificații tehnice

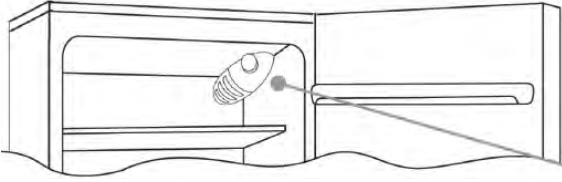
* Pentru detalii referitoare la specificațiile tehnice, vă rugăm să verificați plăcuța cu date tehnice fixată în partea din spate a frigiderului.

* Specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

FRIDGE

Așteptați cel puțin două ore înainte de a porni aparatul pentru ca circuitul refrigerant să fie eficient

PANOU DE CONTROL

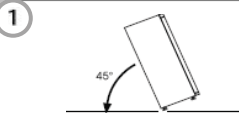


Termostatul este situat în interiorul frigiderului în partea de sus. Pentru a verifica dacă aparatul funcționează, asigurați-vă de faptul că butonul termostat nu este setat pe '0'.

SCHIMBAREA SENSULUI DE DESCHIDERE A USILOR

Respectați indicațiile de mai jos pentru a schimba sensul de deschidere al ușilor.

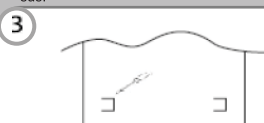
1 Înclinați frigiderul la un unghi de 45°, deoarece trebuie să acționați în partea de jos a acestuia.



2 Îndepărtați balamaua de jos prin îndepărtarea șuruburilor, capacelor și piulițelor, apoi îndepărtați ușa.



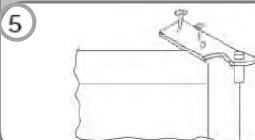
3 Îndepărtați cele două capace pentru șuruburi și demontați cele două șuruburi de sus.



4 Demontați cele două șuruburi din partea din spate și îndepărtați capacul de sus.



5 Deșurubați balamaua din dreapta.



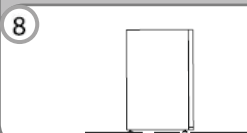
6 Mutăți balamaua din dreapta în partea stângă.



7 Îndepărtați capacul din partea stângă și introduceți-l în partea dreaptă.



8 Montați balamalele și ușile de jos în sus.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A készüléket kizárólag háztartási célra tervezték.

A készülék legjobb kihasználása érdekében olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, amely a készülék leírását, valamint az élelmiszerek tárolásával és tartósításával kapcsolatos tanácsokat tartalmazza. Kérjük, őrizze meg a kézi könyvet, hogy a későbbiekben is belelapozhasson.

1. A készülék kicsomagolása után győződjön meg arról, hogy nincs-e sérülés és az ajtó megfelelően záródik-e. A sérülésekről a készülék leszállításától számított 24 órán belül kell a kereskedőt értesíteni.
2. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két óráig a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása céljából.
3. Gondoskodjon arról, hogy a telepítést és az elektromos csatlakoztatást szakképzett szerelő végezze a gyártó utasításainak és a helyi biztonsági előírásoknak megfelelően.
4. A használatbavétel előtt tisztítsa ki a készülék belsejét.


A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

1. Csomagolás

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és megtalálható rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum. Tartsa be az ártalmatlanítással kapcsolatos helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zsákok, polisztrén stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel azok potenciális veszélyforrást jelentenek.

2. Kiselejtezés/Ártalmatlanítás

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék jelölése megfelel az elektromos és az elektronikus berendezések hulladék-elhelyezéséről szóló 2002/96/EK európai irányelvnek (WEEE). A készülék megfelelő kiselejtezésével Ön is segíthet a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciálisan kedvezőtlen következmények megelőzésében. A készüléken vagy a kísérő dokumentumokban lévő

szimbólum  azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyre kell szállítani. Kiselejtezésekor tegye használhatatlanná a készüléket a hálózati kábel elvágásával, illetve az ajtók és a polcok leszerelésével, hogy a gyerekek ne mászhassanak be a készülékbe.

A készülék kiselejtezését a hulladék-elhelyezésre vonatkozó helyi előírásokkal összhangban kell végezni és egy speciális gyűjtőhelyre kell szállítani; még néhány napra se hagyja felügyelet nélkül a készüléket, mivel potenciális veszélyforrást jelent a gyerekek számára. A termék kezelésével, visszanyerésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot az illetékes helyi hivattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Tájékoztató:

A készülék nem tartalmaz CFC-t (a hűtőkör R134a hűtőközeget tartalmaz) vagy HFC-t (a hűtőkör R600a-t tartalmaz) (lásd a készülék belsejében lévő adattáblát). Az izobután (R600a) tartalmazó készülékek: Az izobután a természetben előforduló, kis környezeti hatást kifejtő, de gyúlékony gáz. Ezért vigyázzon, hogy a hűtőkör csövei ne sérüljenek meg.

Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék élelmiszerek tárolására szolgál és az 1935/2004/EK európai rendelettel összhangban készült. A készülék tervezése, gyártása és kiskereskedelmi értékesítése az alábbiakkal összhangban történt:
– a kifeszültségről szóló 2006/95/EK irányelv biztonságtechnikai célkitűzései;
– az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2004/108/EK irányelv követelményei.



A készülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha hatékony és engedélyezett földelő rendszerhez van csatlakoztatva.



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A figyelmeztetések az Ön biztonságát szolgálják. Kérjük, hogy a készülék telepítése vagy használatba vétele előtt ismerkedjen meg az utasításokkal. Az Ön biztonsága a legfontosabb. Ha bizonytalan a figyelmeztetések jelentését illetően, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl.

Telepítés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintően kell eljárni.
- A műszaki adatok megváltoztatása vagy a készülék bármilyen módon történő módosítása veszélyes. Ügyeljen arra, hogy a készülék alatt ne legyen elektromos hálózati kábel. Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervizének, vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.
- A készülék telepítéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek vagy arra illetékes személynek kell elvégezni.
- A készülék felmelegedő részeit nem szabad megérinteni. Hacsak lehet, a készülék hátoldala a fal felé legyen, a szellőzéshez szükséges távolság megtartásával, a telepítési utasításban foglaltak szerint.
- A telepítés után és a bekapcsolás előtt a készüléket 2 órán keresztül állni kell hagyni a hűtőkörzeg ülepedése céljából.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék burkolatában vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat hagyja mindig szabadon.

Gyermekbiztonság

- A készüléket nem használhatják kisgyermekek vagy beteg emberek, hacsak az értük felelős személy nem kíséri figyelemmel a készülék biztonságos használatát.
- Ügyelni kell arra, hogy kisgyerekek ne játsszanak a készülékekkel.

A készülék használata közben

- A készüléket kizárólag háztartási célra, kizárólag élelmiszerek tárolására tervezték.
- A fagyasztott ételeket a kiolvasztás után nem szabad visszafagyasztani.
- Ne tegyen szénsavas vagy pezsgő italokat a fagyasztóba.
- A jégkrém „fagyásérüléseket” okozhat, ha közvetlenül a fagyasztóból fogyasztják.
- Ne vegyen ki semmit a fagyasztóból, ha vizes/nedves a keze, mert az bőr- vagy fagyásérüléseket okozhat.

Karbantartás és tisztítás

- A tisztítás vagy a karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót.
- A zúzmara vagy a jég lekaparásához ne használjon éles eszközöket. (Lásd a leolvasztási utasításokat)

FIGYELMEZTETÉS: A leolvasztás meggyorsítására ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő mechanikus eszközöket vagy más módszereket. **FIGYELMEZTETÉS:** Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő típusú elektromos készülékeket a hűtőgép tárolórekeszeiben.

Szerviz

A készülék szervizelését csak szakképzett szerelő végezheti, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészek használhatók.

- Semmilyen körülmények között se próbálja meg saját maga kijavítani a készüléket. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások sérüléseket és komoly rendellenességeket okozhatnak. Vegye fel a kapcsolatot a helyi szervizközponttal.

A készülék élettartama végén

MEGJEGYZÉS: A régi termék kiselejtezése előtt kapcsolja ki és csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le és tegye használhatatlanná a csatlakozódugót. Ügyeljen arra, hogy az ajtó ne szorulhasson be (a legjobb, ha leszereli), függetlenül attól, hogy belülről ki lehet-e nyitni vagy sem.

A RÉGI TERMÉK HALÁLÓS VESZÉLYT JELENTHET A GYERMEKEKRE!

FIGYELMEZTETÉS: Az üzemi élettartam végén a készüléket a WEEE-irányelvnek megfelelően kell ártalmatlanítani (lásd alább). A készülék R600a hűtőkörzeget, és a szigetelőhabban gyúlékony gázt tartalmaz.

- A termék kiselejtezése előtt kapcsolja ki és csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le és tegye használhatatlanná a csatlakozódugót.
- Ügyeljen arra, hogy az ajtót ne lehessen teljesen becsukni, függetlenül attól, hogy belülről ki lehet-e nyitni vagy sem (a legjobb, ha leszereli az ajtót).



Kérjük, hogy a használatbavétel előtt olvassa el az utasítást, majd pedig őrizze meg, hogy később is belelapozhasson!

2. HELYES BEÁLLÍTÁS

Megfelelő szellőzés

A megfelelő hőterjedéshez, a hűtőszekrény hatékony működésének eléréséhez és a kis energiafogyasztáshoz jó szellőzésnek kell lennie a hűtőszekrény körül. Ezért megfelelő szabad helynek kell lennie a hűtőszekrény körül. Hátlapja legalább 100 mm-re, oldallapjai legalább 100–100 mm-re legyenek a faltól, a készülék teteje fölött pedig legalább 200 mm szabad helyet kell hagyni. Szabad helyet kell hagyni az ajtó 160°-os nyitásához.

Áramellátás

A hűtőszekrény egyfázisú váltakozó árammal működik (220-240 V~/50 Hz; 230 V~/60 Hz). Ha a felhasználó lakóhelyén a feszültségingadozás olyan nagy, hogy a feszültség meghaladja a fenti értéket, akkor automatikus feszültségszabályozóval kell ellátni a hűtőszekrényt. A hűtőszekrényhez külön csatlakozóaljzatot kell biztosítani, nem szabad más elektromos készülékekkel közös csatlakozóaljzatot használni. A csatlakozódugót földelt csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

Hálózati kábel

A készülék működése közben nem szabad a csatlakozókábelt meghosszabbítani vagy feltekercselni. Tilos továbbá a hálózati kábelt a hűtőszekrény hátoldalánál lévő kompresszor közelében tartani, amelynek hőmérséklete működés közben meglehetősen nagy. A kompresszorral való érintkezés tönkreteszi a szigetelést vagy elektromos veszteséget okozhat.

Nedvesség elleni védelem

A fémrészek rozsdásodásának elkerülése érdekében ne tegye a hűtőszekrényt nagyon nedves helyre. Ezen kívül tilos a hűtőszekrényt közvetlenül vízzel permetezni, mert meggyengül a szigetelés és elektromos veszteség keletkezik.

Hővédelem

A hűtőszekrényt hőforrástól vagy a közvetlen napsugárzástól távol kell elhelyezni.

Stabil rögzítés

A hűtőszekrény elhelyezésére szolgáló padló legyen sima és szilárd. A hűtőszekrényt nem szabad puha anyagra, például műanyaghabra stb. helyezni. Ha a hűtőszekrény nincs szintben, akkor állítsa be a csavarokkal. A hűtőszekrényt nem szabad visszhangzó tárgyak mellé helyezni.

A veszélyek elkerülése

Nem tanácsos a hűtőszekrényt illékony vagy éghető anyagok, például gáz, benzin, alkohol, lakk és amil acetát stb. közelében elhelyezni. A fent említett anyagok nem tárolhatók a hűtőszekrényben.

A készülék mozgatása

Rögzítéskor vagy mozgatáskor nem szabad a hűtőszekrényt lefektetni, 45 fokoknál nagyobb mértékben megdőnteni vagy felfordítani.

3. FIGYELMEZTETÉSEK

- Az élelmiszerekben lévő víz, vagy az ajtónyitáskor a hűtőszekrénybe kerülő levegő a készülék belsejében zúzmararéteget képezhet. Gyengíti a hűtőszekrényt, ha a zúzmararéteg vastag, így ha az eléri a 2 mm-es vastagságot, akkor leolvasztást kell végezni.
- Ha megsérült a készülék hálózati kábele, akkor azt csak a gyártó által kijelölt javítóműhely cserélheti ki, mert a cseréhez speciális célszerszámokra van szükség.

4. KEZELES ES KARBANTARTAS

Izzócsere

Izzócsere esetén járjon el az alábbiak szerint:

- Kapcsolja le a készüléket a hálózatról.
- Nyomja meg a lámpaburkolat oldalain lévő füleket, és vegye ki a burkolatot.
- Cserélje ki az izzót. Az izzó ajánlott maximális teljesítménye a lámpa melletti címkén található.
- Tegye vissza a lámpaburkolatot és várjon 5 percig a készülék hálózatra történő visszacsatlakoztatása előtt.

5. HIBAEHÁRÍTÁS

1. HA A HŰTŐSZEKRENY NEM MŰKÖDIK

- Ellenőrizze, hogy nincs-e áramszünet.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a csatlakozóaljzatba.
- Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték.

2. HA A HŰTŐSZEKRENY TÚL ERŐSEN HŰT

- Lehet, hogy a hőmérsékletszabályozó tárcsa túl magas értékre van állítva.
- Ha nagy nedvességtartalmú ételt helyez a hideglevegő-nyílások alá, akkor az étel könnyen megfagyhat.
- Ez nem minősül hibás működésnek.

3. HA A HŰTŐSZEKRENY NEM HŰT MEGFELELŐEN

- Az élelmiszerek túl szorosan vannak egymás mellett, ami akadályozza a hideg levegő áramlását.
- Meleg vagy túl sok élelmiszert helyezett a hűtőszekrénybe.
- Az ajtó nincs rendesen becsukva.
- Megsérült az ajtótomítás.
- A hűtőszekrény nem szellőzik.
- Nincs elegendő távolság a hűtőszekrény és a falak között vagy a hűtőszekrény fölött.
- Lehet, hogy a hőmérsékletszabályozó tárcsa nincs megfelelően beállítva.

4. HA A LEOLVADT VÍZ TÚLCSORDUL A HŰTŐSZEKRENY BELSEJÉBEN VAGY A PADLÓRA FOLYIK

- Ellenőrizze, hogy az elvezetőcső és az elvezető tömlő nem tömődött-e el.
- Ellenőrizze, hogy az elvezető tálcá megfelelően van-e elhelyezve.

5. HA LECSAPÓDÁS ÉSZLELHETŐ A HŰTŐSZEKRENY KÜLSŐ OLDALÁN

- Ha magas a páratartalom, például nedves időben, lecsapódás keletkezhet a hűtőszekrény külső oldalán. Ez ugyanolyan jelenség, mint amikor lehűtött vizet töltünk egy üvegpohárba. Ezért ez nem jelent hibát. Száraz ruhával törölje szárazra a felületet.

6. HA VÍZÁRAMLÁSHOZ HASONLÓ HANG HALLHATÓ

- A vízáramláshoz hasonló hang a hűtőközeg áramlásából keletkezik. Ez nem minősül hibának.

7. HA A SZEKRÉNY OLDALLAPJA FELMELEGSZIK

- A szekrény oldallapja akkor melegszik fel, ha az ajtót gyakran nyitják vagy csukják, amikor bekapcsolódik a készülék, illetve amikor a készülék nyáron magas környezeti hőmérsékleten működik. Ebben az esetben ne érintse meg a lapot. A felmelegedés abból adódik, hogy a hő szétszóródik a szekrény belsejében, és nem azt jelenti, hogy valami baj van a hűtőszekrényvel.

6. TECHNIKAI INFORMÁCIÓK

* A részletes műszaki adatokat lásd a hűtőszekrény hátoldalán elhelyezett adattáblán.

* A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

3. FIGYELMEZTETÉSEK

- Az élelmiszerekben lévő víz, vagy az ajtónyitáskor a hűtőszekrénybe kerülő levegő a készülék belsejében zúzmararéteget képezhet. Gyengíti a hűtőszekrényt, ha a zúzmararéteg vastag, így ha az eléri a 2 mm-es vastagságot, akkor leolvasztást kell végezni.
- Ha megsérült a készülék hálózati kábele, akkor azt csak a gyártó által kijelölt javítóműhely cserélheti ki, mert a cseréhez speciális célszerszámokra van szükség.

4. KEZELES ES KARBANTARTAS

Izzócsere

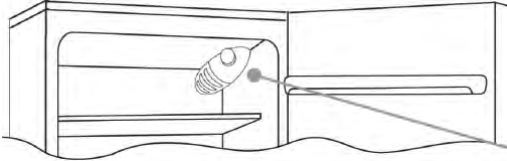
Izzócsere esetén járjon el az alábbiak szerint:

- Kapcsolja le a készüléket a hálózatról.
- Nyomja meg a lámpaburkolat oldalain lévő füleket, és vegye ki a burkolatot.
- Cserélje ki az izzót. Az izzó ajánlott maximális teljesítménye a lámpa melletti címkén található.
- Tegye vissza a lámpaburkolatot és várjon 5 percig a készülék hálózatra történő visszacsatlakoztatása előtt.

EGYAJTÓS ÉLELMISZERTÁROLÓ

A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két óráig a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása céljából.

KAPCSOLÓLAP

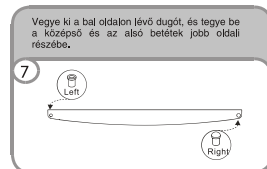
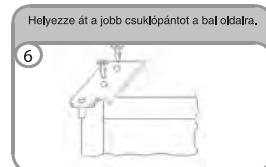
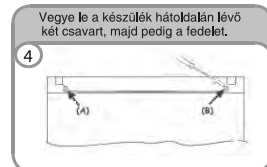
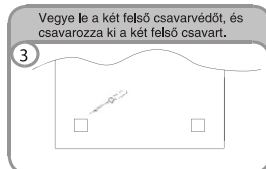
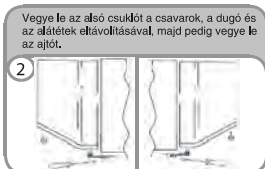
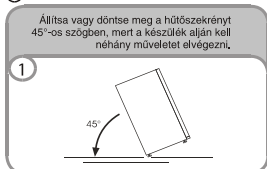


A hőfokszabályozó doboz a hűtőrekesz jobb felső sarkában van. A készülék működésének ellenőrzésékor ügyeljen arra, hogy a hőfokszabályozó gomb ne legyen a „0” állásban.

AZ AJTÓK NYITÁSI IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

Kérjük, hogy az ajtók nyitási irányának megváltoztatásához kövesse az alábbi útmutatót.

(A)



PRED UPORABO APARATA

Vaš novi hladilnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih.

Priporočamo, da najprej pozorno preberete ta navodila in se tako seznanite s pravilno uporabo aparata in nasveti za shranjevanje živil. Knjižico z navodili shranite, saj jo boste morda še potrebovali!

1. Ko odstranite embalažo, se najprej prepričajte, da aparat ni poškodovan in da se vrata dobro zapirajo. Morebitne poškodbe takoj prijavite prodajalcu, najkasneje v 24 urah.
2. Pred vklopom aparata počakajte vsaj 2 uri, da se hladivo v notranjosti hladilnega tokokroga pravilno razporedi.
3. Strokovnjak naj preveri električno omrežje. Aparat mora biti priključen skladno z vsemi veljavnimi varnostnimi predpisi.
4. Notranjost hladilnega aparata pred uporabo temeljito očistite.

PRED UPORABO APARATA

1. Embalaža


Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih je možno v celoti reciklirati; opremljeni so z ustreznimi simboli. Upoštevajte lokalne predpise o odlaganju odpadkov. Pazite, da embalaža (plastične vrečke, kosi polistirola ipd.) ne pridejo v roke otrokom, saj lahko povzročijo zadušitev.

2. Odsluženi aparat

Pri izdelavi aparata smo uporabili materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Aparat je označen skladno z določili evropskega predpisa 2002/96/EC o odpadni električni in elektronski opremi. Odsluženi aparat odpeljite na ustrezno deponijo, kjer bodo poskrbeli za razgradnjo. S tem preprečite morebitne negativne posledice na okolje in zdravje oseb.

Izdelek je označen skladno z direktivo evropske Gospodarske zbornice 2002/96 o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).

S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročilo nepravilno odstranjevanje aparata.

Simbol  na izdelku označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Odstranjevanje mora biti opravljeno skladno z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi tega izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Preden zavržete svoj odsluženi aparat, odrežite kabel čim bližje ohišja in onemogočite zapiranje vrat, da se otroci med igro ne bi mogli zapreti vanj. Ne puščajte aparata nenadzorovanega, ampak ga takoj odpeljite na ustrezno deponijo. Pozanimajte se pri lokalnih oblasteh.

Informacija:

Ta aparat ne vsebuje CFC (uporabljeno je hladivo R134a) ali HFC (hladilni tokokrog vsebuje R600a) (glej tablico s podatki v notranjosti aparata).

Aparati z izobutanom (R600a):

Izobutan je naravni plin, ki nima škodljivega vpliva na okolje, toda je vnetljiv. Zato pazite, da ne poškodujete cevi v hladilnem tokokrogu.

Izjava o skladnosti

Aparat je namenjen shranjevanju živil in je izdelan skladno z določili evropskega predpisa (EC) št. 1935/2004.



Ta izdelek je zasnovan, izdelan in tržen skladno s predpisi 2006/95/EC in 2004/108/EC.

Električna varnost aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na učinkovit in preverjen sistem ozemljitve.



POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta navodila so podana zaradi vaše varnosti. Pred priključitvijo in uporabo aparata jih pozorno preberite in se prepričajte, da ste jih pravilno razumeli. Vaša varnost je namreč ključnega pomena!

Če niste prepričani, da pravilno razumete ta navodila, se posvetujte s pooblaščenim servisom!

Priključitev

Aparat je težak. Pri premikanju bodite previdni. Kakršnokoli spreminjanje značilnosti aparata pomeni tveganje za uporabnika.

Prepričajte se, da aparat ne stoji na priključnem električnem kablu. Če je ta poškodovan, ga mora zamenjati strokovnjak pooblaščenega servisa ali druga ustrezno usposobljena oseba, da se izognete tveganju.

- Vsa dela na električnem omrežju mora opraviti ustrezno usposobljen strokovnjak. Deli, ki se segrevajo, ne smejo biti dostopni. Če je le mogoče, naj stoji aparat s hrbtno stranjo proti zidu, vendar mora biti vmes dovolj prostora za neovirano kroženje zraka (gl. navodila). Ko postavite aparat na ustrezno mesto, počakajte vsaj 2 uri in ga šele nato priključite. Med tem časom se bo hladivo pravilno razporedilo.

OPOZORILO: Odprtine za zračenje morajo biti vedno proste!

Varnost otrok

Otroci in osebe, ki niso sposobne razumeti navodil, smejo uporabljati aparat samo pod nadzorom oseb, ki so odgovorne za njihovo varnost.

- Majhne otroke med uporabo aparata nadzirajte in Pazite, da se ti ne bi igrali z aparatom.

Med uporabo

- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvih, in sicer za shranjevanje živil.
- Zamrznjenih živil, ki so se odtajala, ne smete ponovno zamrzovati. V zamrzovalniku ne hranite gaziranih pijač. Sladoleđ in ledene kocke lahko povzročijo ozeblino, če jih zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika.
- Ne vrnite zamrznjenih živil iz zamrzovalnika z vlažnimi rokami, saj bi lahko dobili ozeblino.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli izključite aparat iz električnega omrežja.
- Pri odstranjevanju ledenih oblog si ne pomagajte z ostrimi ali koničastimi pripomočki (gl. navodila).

OPOZORILO: Ne pospešujte odtaljevanja ledene obloge z mehničnimi ali drugimi pripomočki. Upoštevajte navodila proizvajalca!

OPOZORILO: V notranjosti hladilnika ne uporabljajte električnih aparatov, razen če to proizvajalec izrecno dovoljuje.

OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga!

Servisiranje

- Servisiranje prepustite strokovnjakom pooblaščenega servisa. Zahtevajte uporabo originalnih nadomestnih delov.
- Nikoli ne poskušajte sami popraviti aparata. Nestrokovna popravila pomenijo tveganje za uporabnika in lahko povzročijo še hujšo okvaro.

Po koncu življenjske dobe

- Predno zavržete svoj odsluženi hladilnik, ga izključite iz električnega omrežja in nato odrežite kabel čim bližje ohišja.
- Poskrbite, da se vrata ne morejo zapirati; najbolje, če jih snamete.

STARI GOSPODINJSKI APARATI SO LAHKO OTROKOM SMTRNO NEVARNI!

OPOZORILO: Odsluženi aparat odpeljite na ustrezno deponijo skladno z določili predpisa W.E.E.E. Vaš aparat vsebuje hladivo R600a ter vnetljiv plin v izolacijski peni.



Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to knjižico. Shranite jo, saj jo boste še potrebovali!

PRAVILNA POSTAVITEV

Ustrezno zračenje

Za brezhibno delovanje hladilnega aparata, njegovo učinkovitost in nizko porabo energije je ključnega pomena neovirano zračenje. Zato mora biti okoli hladilnega aparat dovolj prostora. Na hrbtni strani mora biti od zida odmaknjen vsaj 100 mm, ob straneh prav tako 100 mm, nad njim pa vsaj 200 mm. Tudi za odpiranje vrat (za 160 stopinj) mora biti na voljo dovolj prostora.

Napajanje

Hladilnik je namenjen priključitvi na enofazni izmenični tok (220-240)V~/50Hz;230V~/60Hz. Če vrednosti v omrežju zaradi velikih nihanj odstopajo od navedenih, zaradi varnosti uporabite regulator napetosti. Hladilnik mora biti priključen na samostojno vtičnico. Ne uporabljajte razdelilcev. Vtičač se mora prilegati vtičnici z ozemljitvenim vodom.

Priključni kabel

Priključni kabel ne smete podaljševati ali zvijati. Pazite, da kabel ni napeljan tik ob kompresorju na hrbtni strani aparata, ki se med delovanjem zelo segreje. Vročina bi lahko poškodovala izolacijo ali povzročila uhajanje toka.

Zaščita pred vlago

Hladilnika ne postavljajte v zelo vlažen prostor, da se izognete nevarnosti za rjavenje kovinskih delov. Hladilnika ne smete polivati z vodo, saj bi to lahko pokvarilo izolacijo in povzročilo uhajanje elektrinega toka.

Zaščita pred vročino

Hladilnik ne sme stati v bližini virov toplote ali biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Stabilnost

Hladilnik postavite na trdna, ravna tla. Ne postavljajte ga na mehko talon oblogo ipd. Če hladilnik ne stoji ravno, ga uravnajte s pomočjo nožic. Hladilnik ne postavljajte ob predmet, ki bi lahko povzročil odmev.

Upošteвайте navodila o varnosti

Odsvetujemo postavljanje hladilnika v prostor, v katerem so prisotni vnetljivi plini, bencin, alkohol, lak, vnetljiva olja ipd. Takih snovi ne smete hraniti v hladilniku.

Selitev

Hladilnik prenašajte v pokončnem položaju. Ne polagajte ga v vodoravni položaj oziroma ne nagibajte za več kot 45°, ali celo z zgornjim delom navzdol.

3. OPOZORILA

- Voda, ki jo vsebujejo živila, ali ki je prisotna v zraku in vstopa v hladilnik medtem, ko so vrata odprta, se v notranjosti nabira v obliki plasti sreža in ledu. Debelejša ledena obloga zmanjša učinkovitost hladilnika. Ko preseže debelino 2 mm morate hladilnik odtaliti.
- Če je priključni električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati strokovnjak pooblaščenega servisa, saj so za to potrebna posebna orodja.

4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Zamenjava žarnic

Žarnico zamenjate na naslednji način:

- Izključite aparat iz električnega omrežja.
- Stisnite jezička ob strani pokrovčka nad žarnico in ga odstranite.
- Nadomestite žarnico z novo enakovredno, maksimalna moč je navedena na nalepki ob žarnici.
- Namestite pokrovček nazaj in počakajte 5 minut, nato pa ponovno priključite aparat na električno omrežje.

5. ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V DELOVANJU

1. ČE HLADILNI APARAT NE DELUJE

Prepričajte se, da morda ni prišlo do izpada električnega toka.

Preverite, da je vtičač v vtičnici.

Preverite, da ni pregorela varovalka.

2. HLADILNI APARAT PREVEČ HLADI

Morda ni nastavljena ustrezna stopnja.

Če postavite živilo z visoko vsebnostjo vlage tik pod odprtino za pritekanje hladnega zraka, lahko zamrzne.

To ne kaže na okvaro.

3. HLADILNIK NE HLADI DOVOLJ

Morda ste zavojčke zložili preblizu skupaj in onemogočajo kroženje hladnega zraka.

Morda ste v hladilnik postavili večjo količino svežih živil, ali vroče živilo.

Morda vrata niso bila dobro zaprta.

Morda je poškodovano tesnilo na vratih.

Morda je ovirano kroženje zraka okoli hladilnika.

Morda okoli hladilnika (ob straneh in nad njim) ni dovolj prostega prostora.

Morda gumb termostata ni v pravilnem položaju.

4. VODA PRI ODTALJEVANJU TEČE V HLADILNIK IN NA TLA.

Preverite, da ni zamašena cevka za odtakanje vode pri odtaljevanju.

Preverite, da je posoda za odcejanje vode pravilno nameščena.

5. NA ZUNANJIH POVRŠINAH HLADILNIKA SE NABIRA KONDENZ

To se lahko zgodi v vlažnem vremenu, ko je v zraku visoka vsebnost vlage – podobno kot se na kozarcu naberejo kapljice vode, ko vanj vlijete hladno vodo. To ne kaže na okvaro. Obrišite površine s suho krpo.

6. SLIŠI SE, KOT BI SE PRETAKALA VODA.

Ta zvok je posledica pretakanja hladiva. Ne kaže na okvaro.

7. STRANICA HLADILNIKA SE SEGREVA

Če pogosto odprete in zaprete vrata, se stranica segreje, segreje pa se tudi, ko zaženete aparat ali ko hladilnik deluje poleti pri visoki temperaturi v prostoru. Ne dotikajte se stranice, ki se segreva zaradi razprševanja toplote iz notranjosti aparata. To ni okvara!

Tehnični podatki

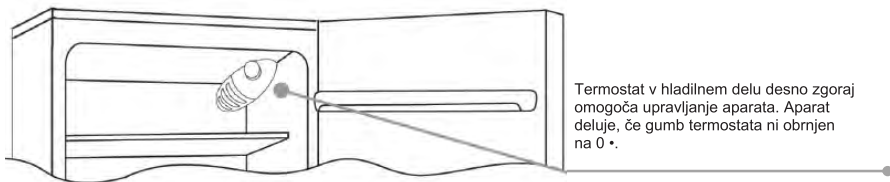
*Tehnični podatki so navedeni na tablici s podatki na hrbtni strani hladilnika.

*Pridržujemo si pravico do spreminjanja tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila.

FRIDGE

Pred vklopom aparata počakajte vsaj 2 uri, da postane hladilni tokokrog učinkovit.

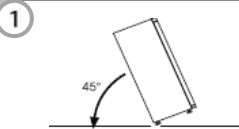
CONTROL PANEL



SPREMINJANJE STRANI ODPIRANJA VRAT

Prosim, upoštevajte sledeča navodila, če želite spremeniti stran odpiranja vrat.

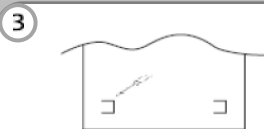
Hladilnik nagnite za 45°, saj potrebujete dostop do spodnjega dela.



Odstranite spodnji tečaj – odvijte vijake, odstranite zatič in podložke ter snemite vrata.



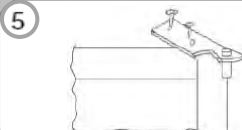
Odstranite dva plastična pokrova na vrhu zgornje plošče.



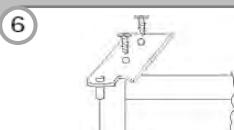
Snemite pokrovčka (A) in (B), zrahljajte vijake in delno snemite zgornjo ploščo.



Odvijte desni tečaj.



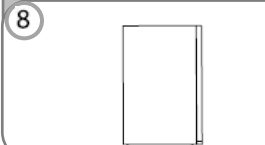
Pred premeščanjem tečaja na levo stran tečaj obrnite.



Odstranite čep na levi strani in ga potisnite v luknjo na desni strani vrat.



Znova sestavite tečaje in namestite vrata – začnite od spodaj navzgor.



Pred použitím spotrebiča

- Váš nový spotrebič je navrhnutý výhradne pre použitie v domácnosti.

Pre zaistenie najlepšieho využitia spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu, ktorý obsahuje popis spotrebiča a pokyny o skladovaní a uchovávaní potravín. Uchovajte si tento návod pre použitie v budúcnosti.


Pred použitím spotrebiča

1. Obaly

Obalový materiál je 100% recyklovateľný na ktorom je uvedený symbol recyklácie. Pri likvidácii postupujte podľa miestnych predpisov. Plastové obaly (sáčky, polystyrénové diely, atď.) udržiavajte mimo dosahu detí, pretože predstavujú možné nebezpečenstvo.

2. Likvidácia

Spotrebič je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o Likvidácii elektrických a elektronických spotrebičov (WEEE). Zaistením správnej likvidácie spotrebiča pomôžete chrániť pred možnými negatívnymi vplyvmi na životné prostredie a zdravie ľudí.

Symbol  na spotrebiči alebo v návode znamená, že tento spotrebič nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom, ale musíte ho odnieť do príslušného centra na recykláciu elektronických zariadení. Pri likvidácii spotrebiča ho učiňte nepoužiteľným pre rezaním sieťovej šnúry a odstránením dvierok a políc tak, aby deti nemohli po spotrebiči liezť alebo sa vo vnútri prípadne uväzniť. Spotrebič likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii, odneste ho do špecializovaného strediska; nenechávajte spotrebič bez dohľadu ani na pár dní, pretože je možným zdrojom nebezpečenstva pre deti.

Pre podrobnejšie informácie o likvidácii a recyklácii spotrebiča kontaktujte miestnu samosprávu, recyklačné stredisko alebo predajňu, kde ste spotrebič zakúpili.

1. Po vybalení spotrebiča sa uistite, či spotrebič nie je poškodený a či sa dvierka zatvárajú správne. Akékoľvek poškodenia nahláste predajcovi do 24 hodín od doručenia spotrebiča.
2. Pred zapnutím spotrebiča počkajte najmenej dve hodiny, pre ustálenie chladiaceho média.
3. Inštaláciu a pripojenie k elektrickej sieti by mal vykonávať kvalifikovaný servisný technik podľa pokynov výrobcu a v súlade s bezpečnostnými predpismi.
4. Pred použitím spotrebiča vyčistite jeho vnútorný priestor.

Informácie:

Tento spotrebič neobsahuje CFC (chladiaci okruh obsahuje R134a) alebo HFC (chladiaci okruh obsahuje R600a) (viď výrobný štítok vo vnútri spotrebiča).

Spotrebiče s izobutánom (R600a): Izobután je ekologický zemný plyn ale je horľavý. Preto sa uistite, či nie sú poškodené rúry chladiaceho média.

Prehlásenie o zhode

- Tento spotrebič je určený pre skladovanie potravín a je vyrobený v súlade s európskou smernicou (EC) Č. 1935/2004.



- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a predáva sa v súlade s:
 - bezpečnostnou smernicou o Nízkom napätí 73/23/EEC;
 - ochranné požiadavky EMC smernice 89/336/EEC, doplnené smernicou 93/68/EEC.
- Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaistená len vtedy, ak je pripojený k účinnému a schválenému systému s uzemnením.



Dôležité bezpečnostné pokyny

Tieto varovania sú v záujme Vašej bezpečnosti. Pred inštaláciou alebo použitím spotrebiča si ho dôkladne prečítajte. Vaša bezpečnosť je najdôležitejšia. Ak si nie ste istí významom varovaní, kontaktujte zákaznicke stredisko.

Inštalácia

- Tento spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní to berte do úvahy.
- Je nebezpečné meniť technické parametre alebo upravovať spotrebič akýmkoľvek spôsobom.
- Zaisťte, aby spotrebič nestál na sieťovej šnúre. Ak je poškodená sieťová šnúra, musí byť vymenená za špeciálny kábel z nášho servisného strediska.
- Akékoľvek elektronické zásahy k inštalácii tohto spotrebiča môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.
- Časti, ktoré sa zahrievajú, nesmú byť odkryté. Kedykoľvek je to možné, otočte zadný panel spotrebiča smerom k stene ale ponechajte požadovaný priestor pre vetranie.
- Po inštalácii nechajte pred zapnutím v kľude 2 hodiny, pre stabilizáciu chladiaceho okruhu.

POZOR: Spotrebič postavte na dobre vetrané miesto.

Bezpečnosť detí

- Tento spotrebič nesmú obsluhovať deti alebo nespôsobilé osoby, ak nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

Počas prevádzky

- Spotrebič je navrhnutý len pre použitie v domácnosti, hlavne na skladovanie potravín.
- Mrazené potraviny po odmrázení opäť nezmrázajte.
- V mrazničke neskladujte stene nápoje.
- Zmrzlinu nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazáku, môže dôjsť k „popáleniu mrazom“.
- Nevyberajte potraviny z mrazničky mokrymi rukami alebo vlhkými rukami, pretože sa môžete poraniť.

Údržba a čistenie

- Pred akoukoľvek údržbou najskôr spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Nepoužívajte ostré predmety na odstraňovanie námrazy alebo ľadu. (Viď pokyny pre odmrázovanie).

- UPOZORNENIE: Nepoužívajte mechanické náradie ani iné spôsoby na urýchlenie odmrázovania.

- UPOZORNENIE: Zabráňte poškodeniu chladiaceho okruhu.

- UPOZORNENIE: Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte elektrické prístroje, okrem odporúčaných výrobcov.

Servis

- Spotrebič môže opravovať len autorizovaný servis použitím originálnych náhradných dielov. Zoznam servisných partnerov je uvedený na našich webových stránkach www.candy-hoover.cz v sekcii servis.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte sami opravovať spotrebič. Opravy vykonané neskúsenými osobami môžu spôsobiť úraz alebo poruchu. V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Likvidácia starého spotrebiča

Poznámka: Pred likvidáciou starého spotrebiča ho vypnite a odpojte od elektrickej siete. Odrežte sieťový kábel. Zaisťte, aby sa dvierka nedali zatvárať (najvhodnejšie je ich zložiť), bez ohľadu, či je možné alebo nie otvorenie zvnútra. STARÝ SPOTREBIČ PREDSTAVUJE RIZIKO PRE DETI!

POZOR: Na konci životnosti spotrebiča ho musíte zlikvidovať v súlade s W.E.E.E smernicou. Váš spotrebič obsahuje R600a chladiace médium a horľavý plyn v izolačnej pene.

- Pred likvidáciou starého spotrebiča ho vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky. Odrežte zástrčku.
- Zaisťte, aby sa dvierka nedali úplne zatvoriť (najvhodnejšie je odstránenie dvierok).



Prečítajte si prosím tento návod pozorne pred použitím a uschovajte pre prípad použitia v budúcnosti.

2. Správne umiestnenie

Dobré vetranie

Pre odvod tepla, vysokú účinnosť a nízku spotrebu energie je potrebné dobré vetranie. Preto nechajte okolo chladničky dostatočný voľný priestor. Zo zadnej strany najmenej 100 mm od steny, po stranách spotrebiča najmenej 100 mm a z hornej strany spotrebiča najmenej 200 mm. Voľný priestor potrebný pre otvorenie dvierok by mal byť 160°.

Napájanie

Chladnička je vhodná na jednofázový striedavý prúd (220-240)V~/50Hz;230V~/60Hz. Ak je kolísanie prúdu v rôznych krajinách mimo uvedený rozsah, z dôvodu bezpečnosti aplikujte automatický napáťový regulátor. Chladnička musí obsahovať špeciálnu vidlicu sieťového kábla namiesto štandardného. Jeho konektor musí zodpovedať zásuvke s uzemňovacím vodičom.

Sieťový kábel

Kábel nesmie byť predlžovaný ani zmotaný do cievky počas prevádzky. Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedotýkal kompresora na zadnej stene spotrebiča, pretože povrch môže byť horúci počas prevádzky a kontakt s káblom môže poškodiť izoláciu a spôsobiť skrat.

Ochrana proti vlhkosti

Neumiestňujte chladničku na miesta, kde je vysoký obsah vlhkosti, zabránite tým nožnej korózii kovových častí. Spotrebič nesmie byť vystavený vode, pretože to spôsobí nesprávnu izoláciu a skrat.

Ochrana pred teplom

Spotrebič by mal byť umiestnený mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.

Vyváženie

Povrch, na ktorom bude stáť spotrebič, musí byť pevný a rovný. Neodporúčame žiadny mäkký povrch. Ak nie je spotrebič vyvážený, prispôbte ho pomocou nastaviteľných nožičiek.

Zabráňte nebezpečeniu

Neumiestňujte spotrebič do blízkosti horľavých látok ako je plyn, benzín, alkohol, lak, amylacetát, atď.
Tieto predmety nekladajte do spotrebiča.

Premiestňovanie

Pri premiestňovaní spotrebiča ho nenakláňajte horizontálne ani do uhlu pod 45°.

3. UPOZORNENIE

- Voda obsiahnutá v potravinách alebo vo vzduchu sa dostáva do chladničky pri otvorení dvierok a spôsobuje formovanie námrazy, ovplyvňuje správny chod chladničky v prípade hrubej vrstvy. Keď je hrubšia ako 2 mm, musíte chladničku odmraziť.
- Ak je poškodený sieťový kábel spotrebiča, musí ho vymeniť servisný technik.

4. ÚDRŽBA

Výmena žiaroviek

Pri výmene žiarovky postupujte nasledovne:

- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Zatláčte na poistky po bokoch krytu žiarovky a zložte ho.
- Vymeňte žiarovku za novú, maximálne hodnoty sú na štítku vo vnútri spotrebiča pri osvetlení.
- Nasadte kryt žiarovky a pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke počkajte 5 minút.

5. ODSTRÁNENIE PRÍPADNÝCH PROBLÉMOV

1. AK CHLADNIČKA NEFUNGUJE:

- Skontrolujte, či nie je výpadok prúdu.
- Skontrolujte, či je vidlica sieťového kábla pripojená k elektrickej zásuvke.
- Skontrolujte, či nie je vypálená poisťka.

2. AK CHLADNIČKA VEĽMI CHLADÍ:

- Ovládač nastavenia teploty je nastavený na vysokú hodnotu.
- Ak umiestnite potraviny s veľkým množstvom vlhkosti priamo pod výstup chladného vzduchu,
- rýchlo namrznú. Toto neznamená poruchu.

3. AK CHLADNIČKA DOSTATOČNE NECHLADÍ:

- Potraviny sú balené veľmi tesne pri sebe, čo bráni prúdeniu chladného vzduchu.
- Vložili ste niečo horúce alebo veľké množstvo do chladničky.
- Dvierka nie sú zatvorené správne.
- Tesnenie dvierok je poškodené.
- Chladnička nie je vetraná.
- Je nedostatočný priestor medzi chladničkou a stenami okolo spotrebiča a nad spotrebičom.
- Nastavenie teploty je nesprávne.

4. PRI ROZMRAZOVANÍ VODA TEČIE PO VNÚTRI CHLADNIČKY A NA PODLAHU:

- Skontrolujte, či nie je odtoková hadička upchaná.
- Skontrolujte, či je odkvapkávaci zásobník umiestnený správne.

5. KEĎ SA TVORÍ KONDENZÁCIA NA VONKAJŠÍCH STENÁCH CHLADNIČKY:

- Kondenzácia vody sa môže tvoriť na vonkajších stranách, keď je vysoká vlhkosť, napríklad počas vlhkého ročného obdobia. Toto je rovnaký výsledok, ako keď nalejete studenú vodu do pohára. Nejde o poruchu, preto vlhkosť len utrite suchou handričkou.

6. KEĎ POČUJETE ZVUK, AKO KEĎ TEČIE VODA:

- Zvuk tečúcej vody predstavuje tok chladiacej náplne. Nepredstavuje to poruchu.

7. KEĎ SA HREJÚ HORNÉ STENY CHLADNIČKY:

- Bočný panel spotrebiča sa ohrieva, ak sa dvierka otvárajú veľmi často, pri spustení spotrebiča a keď spotrebič pracuje v lete pri vysokej okolitej vlhkosti. V takom prípade sa nedotýkajte panelu, je to výsledkom odvodu tepla zvnútra spotrebiča a nepredstavuje to poruchu chladničky.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

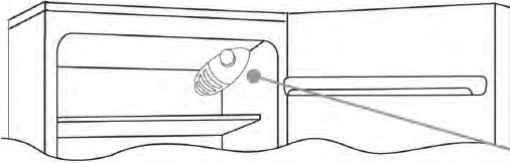
*Pre podrobnejšie technické informácie viď výrobný štítok na zadnom paneli chladničky.

*Právo na zmenu technických údajov je vyhradené.

LEDNICKA

Se zapojením spotřebiče počkejte nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

OVLÁDACÍ PANEL



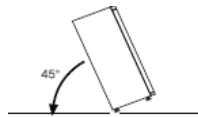
Termostat určený k ovladání spotřebiče je umístěn uvnitř chladničky vpravo nahoře. Pokud chcete zkontrolovat, že zařízení opravdu funguje, přesvědčete se, že termostat není nastavený v poloze „0“.

ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov pri zmene smeru otvárania dverí.

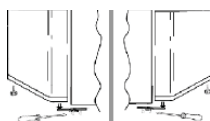
Chladničku nakloňte do 45° uhlu, pretože musíte sprístupniť spod spotrebiča.

1



Demontujte spodný záves uvoľnením skrutiek, krytky a podložiek, potom zložte spodné dvierka.

2



Demontujte dva kryty skrutiek a odmontujte skrutky zhora.

3



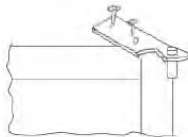
Odmontujte dve skrutky na zadnej strane a odstráňte horný kryt.

4



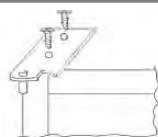
Demontujte pravý záves.

5



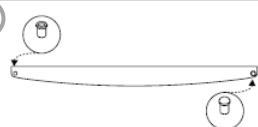
Presuňte pravý záves vľavo.

6



Vyberte západku na ľavej strane a vložte ju na pravú stranu.

7



Namontujte závesy a dvere zdola smerom hore.

8



PRIJE KORIŠTENJA UREĐAJA

Vaš novi hladnjak proizveden je isključivo za korištenje u domaćinstvu.

Da osigurate najbolje korištenje hladnjaka, pažljivo pročitajte ove upute za uporabu koje sadrže opis uređaja i savjete za pohranu i čuvanje hrane.

Čuvajte ovu knjižicu jer će vam trebati i ubuduće.

1. AMBALAŽA

Ambalaža uređaja izrađena je od 100% reciklirajućeg materijala i označena je odgovarajućom oznakom. Odložite ambalažu u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Materijal od ambalaže (plastične vreće, stiropor i sl.) držite dalje od dohvata djece jer za njih mogu biti izvor opasnosti.

2. ODLAGANJE STAROG ELEKTRIČNOG UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je korištenjem materija koji se mogu reciklirati.

Uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EZ-a o "otpadu električne i elektronske oprema" (WEEE).

Pravilnom i sigurnom odlaganju ovog proizvoda možete pomoći i Vi te tako spriječiti potencijalne negativne posljedice za okolinu i ljudsko zdravlje koje inače mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem ovog proizvoda.

Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod ne

može biti tretiran kao kućni otpad.

Ovaj proizvod mora biti predan na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektronske opreme.

Odlaganje mora biti izvršeno u skladu s lokalnim ekološkim propisima za odlagališta otpada.

Za opširnije informacije o tretmanu, recikliranju ili korištenju ovog proizvoda kao otpada, molimo da kontaktirate svoj lokalni gradski ured, službu vašeg

lokalnog odlagališta otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

1. Nakon što raspakirate uređaj, provjerite da nije oštećen i da se vrata ispravno zatvaraju.

Bilo kakvo oštećenje na uređaju morate prijaviti prodavaču unutar 24 sata od isporuke.

2. Prije prvog uključivanja hladnjaka pričekajte najmanje 2 sata (pustite da miruje) prije nego ga uključite kako bi osigurali da sustav za hlađenje postigne potpunu radnu učinkovitost. Isti postupak obavezno ponovite i nakon transporta ili preseljenja hladnjaka.

3. Budite sigurni da je električna instalacija na koju spajate uređaj izvedena prema zahtjevima proizvođača i u suglasnosti sa lokalnim sigurnosnim propisima.

4. Prije korištenja hladnjaka, operite unutrašnjost.

Važne informacije:

Ovaj hladnjak ne sadrži CFC sredstvo za hlađenje,

nego sadrži R134a ili R600a sredstvo za hlađenje. Ako model hladnjaka sadrži R600a-sredstvo za hlađenje izobutan (pogledajte pločicu sa tehničkim podacima u unutrašnjosti hladnjaka), znači da se radi o prirodnom plinu koji nije štetan za prirodni okoliš ali je zapaljiv.

Kada prevozite ili postavljate hladnjak obratite posebnu pažnju i pazite da se ne oštete dijelovi sklopa za hlađenje. U slučaju da se to dogodi pazite

da u blizini nema otvorenog plamena ili izvora iskra i na nekoliko minuta dobro prozračite prostoriju u kojoj je uređaj smješten.

Izjave o sukladnosti:

Ovaj uređaj namijenjen je za čuvanje hrane i proizveden je u skladno europskoj direktivi (EC) br. 1935/2004.



Ovaj uređaj je dizajniran, proizveden i prodavan sukladno europskim direktivama:

- 73/237/EEC o električnoj sigurnosti niskog napona,

- sigurnosnim zahtjevima "EMC", direktiva 89/336/EEC i izmjene 93/68/EEC.

Važna napomena:

Električna sigurnost uređaja zajamčena je samo ako je uređaj spojen na provjerenu i ispravno uzemljenu električnu instalaciju.



VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Niže navedena upozorenja odnose se na vašu sigurnost. Budite sigurni da ste ih u potpunosti razumjeli prije instalacije ili korištenja uređaja. Vaša sigurnost je najvažnija.

Ako ste nesigurni u navedena značenja ili upozorenja molimo da se obratite ovlaštenom servisu.

INSTALACIJA UREĐAJA

- Ovaj uređaj je težak, budite oprezni pri pomicanju ili prenošenju.
- Vrlo je opasna izmjena tehničkih karakteristika ili preinaka uređaja na bilo koji način.
- Budite oprezni i pazite da uređaj ne stoji na glavnom električnom kablju. Ako se glavni električni kabel ošteti, morate ga zamijeniti posebnim kablom kojeg možete nabaviti u ovlaštenom servisu.
- Bilo koji radovi na uređaju povezani s električnim napajanjem moraju biti izvedeni od strane kvalificirane osobe.
- Hladnjak ne smije biti u blizini grijačih tijela. Kada god je to moguće, stražnja strana hladnjaka mora biti udaljena od zida kako bi se osigurala odgovarajuća ventilacija (kako je navedeno u ovim uputama za uporabu).
- Prije prvog uključivanja hladnjaka pričekajte najmanje 2 sata (pustite da miruje) prije nego ga uključite, kako bi osigurali da sustav za hlađenje postigne potpunu radnu učinkovitost. Isti postupak obavezno ponovite i nakon transporta ili preseljenja hladnjaka.

UPOZORENJE: uređaj mora biti postavljen na mjesto gdje je uvijek osigurana dobra ventilacija.

SIGURNOST ZA DJECU

- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući i malu djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobama bez iskustva i znanja, osim ako ih koriste uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili od iste osobe dobiju pravilne upute za korištenje uređaja.
- Pazite i nadzirite djecu kako se nebi igrala s uređajem.

TIJEKOM UPORABE UREĐAJA

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za korištenje u domaćinstvu i to samo za čuvanje hrane.
- Zaleđena hrana ne smije se ponovno zalediti.
- Ne stavljajte u ledenicu vruća i muzirajuća pića.
- Kockice leda mogu izazvati ozljede ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz ledenice.
- Ne vadite hranu iz ledenice ako su vam ruke vlažne ili mokre, to može izazvati ozljede na koži.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije radova na čišćenju i održavanju isključite hladnjak i odvojite ga iz zidne utičnice.
- Za čišćenje naslaga inja ili leda nemojte koristiti oštre predmete (pogledajte upute za odleđivanje hladnjaka).

UPOZORENJE: pri odleđivanju hladnjaka, nemojte koristiti mehanička sredstva da ubrzate postupak odleđivanja.

Pazite da se ne ošteti sustav za hlađenje na stražnjoj strani hladnjaka.

U unutrašnjosti hladnjaka nemojte koristiti nijedan električni uređaj, osim onih koji su dozvoljeni od strane proizvođača.

OVLAŠTENI SERVIS

- Popravci i servis ovog uređaja moraju biti izvedeni isključivo od strane ovlaštenog servisa uz korištenje originalnih rezervnih dijelova.
- Ni pod kojim uvjetima ne popravljajte hladnjak sami. Popravci izvedeni od strane neovlaštene osobe mogu izazvati ozljede osoba i ozbiljan kvar uređaja. Za popravke se obratite isključivo ovlaštenom servisu.

KRAJ RADNOG VIJEKA ELEKTRIČNOG UREĐAJA

NAPOMENA: prije nego se namjeravate riješiti starog električnog uređaja (npr. hladnjaka) odrežite električni kabel i onesposobite utikač. Osigurajte da se vrata uređaja ne mogu zaglaviti (najbolje je da ih uklonite) bez obzira na to da li se mogu otvoriti iznutra.

SVAKI STARI HLADNJAK, MOŽE BITI ZVOR OPASNOSTI U DJEČJOJ IGRI.

UPOZORENJE: na kraju radnog vijeka, uređaj mora biti odložen prema lokalnim propisima za odlaganje električne i elektronske oprema (WEEE).

Hladnjak u izolacijskim dijelovima sadrži zapaljivi plin R600a.



Pazljivo pročitajte ove upute za uporabu. Čuvajte ovu knjižicu jer će vam trebati i ubuduće.

2. ISPRAVAN POLOŽAJ HLADNJAKA

Dobra ventilacija

Za visoku radnu učinkovitost, manju potrošnju električne energije i raspršivanja topline koja nastaje radom, hladnjaku je potrebno je osigurati dobru ventilaciju. Iz tih razloga, oko hladnjaka uvijek mora biti dovoljno slobodnog prostora. Stražnjom stranom hladnjak mora biti udaljen od zida najmanje 100 mm, bočnim stranama 100 mm od okolnih predmeta a od gornje ploče do visećih elemenata 200 mm. Slobodan prostor potreban je i za otvaranje vrata pod 160°.

Električno napajanje

Hladnjak se može spojiti samo na jednofaznu električnu mrežu napona 220-240V/50 Hz. Ako neujednačenost napona u električnoj mreži prelazi navedene vrijednosti, za sigurno korištenje hladnjaka potrebno je ugraditi automatski regulator napona. Hladnjak mora biti spojen na zasebnu zidnu utičnicu, ne spajajte na istu utičnicu više električnih uređaja. **Utičnica mora imati vod za uzemljenje.**

Električni kabel

Električni kabel hladnjaka ne smije biti previše savijen ili omotan u klupko. Isto tako pazite da električni kabel ne dodiruje sklop za hlađenje na stražnjoj strani hladnjaka koji se tijekom rada uređaja zagrijava i može oštetiti izolaciju kabla.

Zaštita od vlage

Ne postavljajte hladnjak na mjesto gdje ima previše vlage. Prisutnost vlage može izazvati pojavu hrđe na metalnim dijelovima uređaja. Također je zabranjeno hladnjak izravno prskati vodom jer to može izazvati opasne probleme u električnom napajanju.

Zaštita od topline

Hladnjak mora biti postavljen dalje od izvora topline i izravnog sunčevog svjetla.

Stabilno postavljanje

Pod na koji ja postavljen hladnjak mora biti ravan i tvrd. Hladnjak ne smije stajati na mekanim podovima kao npr. spužvaste podne obloge i sl. Ako hladnjak nije u istoj ravnini, podesite ravninu pomoću vijaka na nožicama uređaja (8).

Spriječite opasnost

U blizini hladnjaka nije preporučljivo držati hlapljive ili zapaljive tvari kao što su plin, petrolej, alkohol, boje i lakovi i sl. Isto tako navedene tvari zabranjeno je pohraniti u hladnjak.

Premještanje i transport

Pri postavljanju, premještanju ili transportu, hladnjak ne smije biti postavljen vodoravno, gornjom stranom prema dole ili nagnut za više od 45°.

3. UPOZORENJA

- Voda koju sadrži hrana ili ulazak zraka u hladnjak pri otvaranju vrata mogu izazvati pojavu sloja inja ili leda na unutarnjim stijenkama hladnjaka. To može oslabiti radnu učinkovitost hladnjaka i zato odledite hladnjak kada sloj postane deblji od 2 mm.
- Ako se glavni električni kabel ošteti, morate ga zamijeniti posebnim kablom kojeg možete nabaviti u ovlaštenom servisu. Savjetujemo da zamjenu kabla izvede ovlašteni servis jer su za zamjenu potrebni posebni alati.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vanjske dijelove hladnjaka očistite vlažnom mekanom krpom.

Čišćenje unutrašnjosti hladnjaka:

- prostor ledenice (ako postoji) očistite nakon što se u potpunosti odledi,
 - unutrašnjost hladnjaka povremeno očistite pomoću spužve, mlake vode i neutralnog detrdženta, isperite i osušite mekanom krpom.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti oštra sredstva (vim, metalne spužvice), sredstva na baz otapala (acetone, alkohol i sl.), ocat ili sredstva za uklanjanje mrlja.

U slučaju da hladnjak nećete koristiti duže vrijeme, postupite kako slijedi:

1. ispraznite hladnjak,
2. odpojite utikač iz zidne utičnice,
3. odledite i očistite unutrašnjost hladnjaka,
4. ostvite vrata prtvorenima kako bi spriječili stvaranje plijesni, neugodnih mirisa i oksidacije.

Zamjena žarulje u unutrašnjosti hladnjaka:

- prije zamjene žarulje odpojite utikač iz zidne utičnice,
- pritisnite umetke na bočnim stranama poklopca žarulje i uklonite ga,
- zamijenite žarulju novom maksimalne snage 10 W,
- ponovno postavite poklopac žarulje i pričekajte 5 minuta prije nego ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

5. RJEŠAVANJE MANJIH PROBLEMA U RADU

1. AKO HLADNJAK NE RADI:

- provjerite ima li električne energije,
- provjerite spoj utikača i zidne utičnice,
- provjerite ispravnost osigurača,

2. AKO HLADNJAK PREKOMJERNO HLADI:

- možda je gumb termostata postavljen na previsoki položaj,
- ako je hrana s velikim sadržajem vlage položena izravno ispod otvora za zrak, brže će se zalediti ali će hladnjak duže raditi, to ne znači da se radi o kvaru,

3. AKO HLADNJAK NE HLADI DOVOLJNO:

- možda su paketići hrane postavljeni preblizu jedan do drugog te nema dovoljne cirkulacije hladnog zraka,
- vrata nisu ispravno zatvorena,
- možda je oštećena brtva na vratima,
- možda je premali razmak između hladnjaka i zida ili okolnih predmeta,
- možda gumb termostata nije ispravno podešen,

4. AKO ODLEĐENA VODA CURI U UNUTRAŠNJOST HLADNJAKA ILI NA POD:

- provjerite da otvor za otjecanje vode ili odvodna cijev nisu začepljeni,
- provjerite da li je posudica za sakupljanje vode ispravno postavljena,

5. KONDENZAT NA VANJSKIM DIJELOVIMA HLADNJAKA:

- pojava kondenzata na vanjskim dijelovima hladnjaka moguća je zbog prevelike vlažnosti u zraku, to ne znači da se radi o kvaru uređaja, ova kondenzacija je slična kao kada se po staklu prolije vruća voda, obrišite i osušite vanjske dijelove hladnjaka,

6. AKO ZAČUJETE ZVUKOVE KAO NPR. KAPANJE/ŽUBORENJE VODE:

- ovakvi zvukovi su uobičajeni i nastaju od cirkulacije sredstva za hlađenje, to ne znači da se radi o kvaru uređaja,

7. AKO SE KUĆIŠTE HLADNJAKA ZAGRIJAVA:

- bočne stranice hladnjaka mogu se zagrijati ako su vrata otvorena ili se često otvaraju, ako je uređaj tek započeo s radom ili je okolna temperatura u prostoriji visoka. U tom slučaju ne dirajte stranice jer je to rezultat širenja topline iz unutrašnjosti kućišta uređaja i ne znači da se radi o kvaru ili neispravnom radu hladnjaka.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

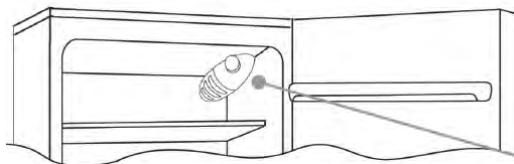
* Za detaljne tehničke karakteristike pročitajte podatke navedene na pločici koja se nalazi na st. ražnjoj strani hladnjaka.

* Tehničke karakteristike uređaja mogu se mijenjati bez prethodne najave.

FRIDGE

Prije prvog uključivanja hladnjaka pričekajte najmanje 2 sata (pustite da miruje) prije nego ga uključite kako bi osigurali da sustav za hlađenje postigne potpunu radnu učinkovitost. Isti postupak obavezno ponovite i nakon transporta ili preseljenja hladnjaka.

KONTROLNA PLOČA

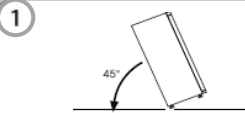


Gumb termostata za kontrolu temperature uređaja nalazi se u unutarnjem prostoru hladnjaka s gornje desne strane. Da provjerite da li uređaj funkcionira, budite sigurni da gumb termostata nije postavljen na položaj "0".

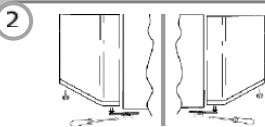
PROMJENA SMJERA OTVARANJA VRATA

Da promijenite smjer otvaranja vrata, slijedite upute s obzirom na vrstu šarki i umetaka ugrađenih na vaš model uređaja. Savjetujemo da se za promjenu smjera otvaranja vrata obratite ovlaštenom servisu.

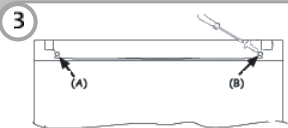
Postavite uređaj na pod ili pod kutem od 45° jer ćete morati raditi pri dnu uređaja.



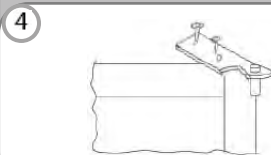
Skinite donju desnu šarku tako da odvijete vijke i uklonite kapice i podložne pločice. Zatim uklonite donja vrata.



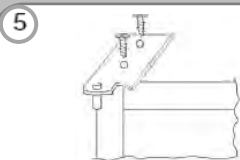
Uklonite kapice A i B, odvijte vijke i privremeno uklonite masku.



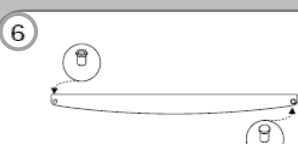
Odvijte desnu šarku.



Mutați balamaua din dreapta în partea stângă.



Uklonite kapicu s lijeve strane i umetnite je na desnu stranu središnjeg i nižeg umetka.



Ponovno namjestite šarke i vrata radeći od dna prema vrhu 1, 2.

